



WOXX

déi aner wochenzeitung
l'autre hebdomadaire

1830/25
ISSN 2354-4597
3 €
28.03.2025



Die Mobilisation der Senior*innen

Ein Jahr nach dem historischen Sieg der Schweizer KlimaSeniorinnen, ist das Urteil noch nicht umgesetzt worden. Die Bewegung inspiriert dennoch weiterhin, auch hierzulande.

Regards S. 4

EDITO

Contestation bâillonnée p. 2

Les procès-bâillons visent à faire taire les voix dissidentes. Greenpeace USA vient d'en faire les frais : une récente condamnation menace son existence même.

NEWS

Wenn das Klima auf die Seele drückt S. 3

Hitzewellen, Angst, Ohnmacht: Der Klimawandel bedroht nicht nur den Planeten, sondern auch die psychische Gesundheit – besonders bei jungen Menschen.

REGARDS

Plus de rente, moins de droits p. 6

Au nom de la compétitivité, l'UE réduit les droits humains et environnementaux en faveur de multinationales qui privilégient le versement de dividendes.



EDITORIAL

NEWS

Greenpeace refuse d'être
réduite au silence et a
décidé d'attaquer Energy
Transfer en retour.



© MARKUS J. FEGGER/GREENPEACE

PROCÉDURES-BÂILLONS

Sois vert et tais-toi

Tatiana Salvan

Des entités de Greenpeace ont été condamnées à payer une amende record de plus de 660 millions de dollars pour diffamation à l'encontre d'une entreprise pétrolière. Une procédure-bâillon qui menace la survie de l'antenne américaine de l'ONG et qui, plus largement, doit nous alerter, en tant que citoyen·nes, sur le recours de plus en plus fréquent à des méthodes visant à réduire au silence les voix dissidentes.

À l'ère du changement climatique et alors que plus de quatre personnes sur cinq dans le monde souhaitent que leur gouvernement mène une action plus forte face à cette crise, un tribunal du Dakota du Nord, aux États-Unis, vient de condamner l'antenne américaine de Greenpeace, une des organisations de financement de l'ONG de défense de l'environnement ainsi que son siège social, basé aux Pays-Bas, à verser à Energy Transfer, exploitant d'un oléoduc, des dommages et intérêts astronomiques.

L'affaire remonte à 2016. Energy Transfer prévoit alors de construire un pipeline pétrolier dans cette région très dépendante économiquement des énergies fossiles. Mais le projet rencontre une vive opposition de la part d'une tribu autochtone sioux et de groupes écologistes, dont Greenpeace, arguant qu'un tronçon de l'oléoduc doit traverser des sites sacrés et menace les sources d'eau potable. Des dizaines de milliers de manifestant·es tenteront pendant près de deux ans – en vain – d'empêcher la construction du Dakota Access Pipeline.

Après une précédente requête d'Energy Transfer rejetée en 2019, un jury populaire a finalement validé le 19 mars dernier les accusations de l'entreprise pétrolière à l'encontre de Greenpeace. Il a jugé l'ONG coupable de diffamation et d'avoir joué un rôle clé pendant les manifestations. « La

précédente administration Trump a passé quatre ans à démanteler tout ce qui permettait de protéger l'air, l'eau et la souveraineté des peuples autochtones. Avec ses alliés, elle veut désormais achever ce travail en faisant taire toute forme d'opposition. Nous ne renoncerons pas. Nous ne nous taisons pas », a déclaré Mads Christensen, directeur exécutif de Greenpeace International.

Au-delà des activistes, nous sommes toutes et tous, citoyen·nes lambda, concerné·es par ces procédures abusives qui constituent des entraves à la liberté d'expression et empêchent l'information autour de projets d'intérêt général.

C'est en effet là tout l'enjeu de cette procédure, qui de surcroît a abouti à une condamnation : faire taire les voix dissidentes. On appelle cela une procédure-bâillon, ou SLAPP, en anglais, acronyme pour « lawsuit against public participation » qui, à l'oral, signifie « gifler ». Des acteurs puissants (entreprises, institutions, personnalités publiques...) intentent des procès à l'encontre d'organisations non gouvernementales, d'activistes ou de médias dans le but de les intimider, de les discréditer, de suspendre leur combat et, in fine, d'étouffer leurs voix. Harcelé·es, sous pression financière et mentale, les opposant·es se voient muselé·es et dans l'incapacité de poursuivre leur travail.

La méthode séduit : entre 2010 et 2023, pas moins de 1.049 poursuites-bâillons ont été engagées

rien qu'en Europe, dont 166 pour la seule année 2023, selon un rapport de Coalition against SLAPPs in Europe (CASE). Sachant que l'industrie pétrogazière continue de développer de nouveaux projets controversés (en dépit de l'accord de Paris), les militant·es écologistes risquent de devoir encore tendre le dos.

Mais au-delà des activistes, nous sommes toutes et tous, citoyen·nes lambda, concerné·es par ces procédures abusives qui constituent des entraves à la liberté d'expression et empêchent l'information autour de projets d'intérêt général, bloquant le débat citoyen et annihilant toute tentative de désobéissance civile.

Consciente de la menace sur la démocratie que représentent ces procédures-bâillons, l'UE a adopté l'année dernière une directive anti-SLAPP, qui devra être implémentée dans chacun des États membres d'ici mai 2026 et qui vise à protéger les journalistes et les défenseur·es des droits humains (ONG, militant·es, syndicats, lanceur·euses d'alerte, etc.) contre des procédures judiciaires abusives. Le texte, malgré ses limites, prévoit notamment la possibilité pour le juge de rejeter d'emblée une procédure-bâillon, avant tout procès, ainsi que des sanctions financières en cas de procédure abusive. Greenpeace International, la maison mère de l'entité américaine condamnée, va tester pour la première fois l'efficacité de cette directive : elle a déposé plainte devant un tribunal néerlandais contre Energy Transfer et espère « obtenir réparation pour l'ensemble des dommages qu'elle a subis et continue de subir », explique-t-elle dans un communiqué. Une première audience aura lieu en juillet prochain, mais l'ONG ne compte pas garder le silence jusque-là.

REGARDS

Klimaklagen: Sie zeigen den Weg **S. 4**
Omnibus : Au merveilleux pays d'Ursula **p. 6**
Bundestagswahl in Deutschland:
Die soziale Lage entscheidet mit **S. 8**
Proteste in der Türkei: Lange Nächte **S. 10**
Gedichtband „Wo wir bleiben“:
Weiße Wildkirschen und graue Großstadt **S. 14**
Luc Spadas EP „Alles nur poetry“:
Fiasko oder Fest? **S. 15**

AGENDA

Wat ass lass? **S. 15**
Expo **S. 20**
Kino **S. 21**

Coverfoto: Greenpeace



Auf in eine reale Fabelwelt:
Im März zieren Léa Giordanos analoge
Fotografien die Backcover. Interview mit
der Künstlerin unter woxx.eu/giordano

AKTUELL

GESUNDHEIT

Klima und Psyche

Melanie Czarnik

Der Klimawandel bedroht nicht nur die Umwelt, sondern wirkt sich auch zunehmend auf die psychische Gesundheit von Menschen aus. Welche Folgen das hat, zeigte vergangene Woche ein Webinar des Statistikamts Statec.

Überschwemmungen, Hitzewellen und Waldbrände: Die Folgen des Klimawandels wirken sich nicht nur auf den Planeten, sondern auch auf die psychische Gesundheit von Menschen weltweit aus. Dies stellte die Klimaexpertin Emma Lawrance vergangenen Dienstag in einem Webinar des luxemburgischen Statistikamts Statec anhand der aktuellen Studienlage vor. „Der Zustand der Welt beeinflusst den Zustand unserer Psyche – und umgekehrt“, sagt Lawrance, die am Institute of Global Health Innovation des Imperial College London tätig ist und dort das Programm Climate Cares leitet, das sich mit den psychischen Auswirkungen des Klimawandels befasst.

Die Klimakrise wirkt als sogenannter Risikomultiplikator für seelisches Leid – sie verstärkt bestehende psychische Erkrankungen. Zusätzlich erschwert sie den Aufbau von Resilienz, das heißt psychische Widerstandskraft, gegenüber neuen Belastungen. Direkt betroffen sind Menschen, die ihr Zuhause durch Überflutungen oder Brände verloren haben, die unter extremer Hitze leiden oder durch Klimafolgen zur Migration gezwungen sind. Die ständige Konfrontation mit Umweltzerstörung und das wachsende Bewusstsein für die Bedrohungslage wirken auf viele Menschen jedoch auch indirekt belastend. Junge Menschen, Bevölkerungsgruppen mit starkem Bezug zur Umwelt wie indigene Völker und Menschen mit psychischen Vorerkrankungen sind besonders stark betroffen. Während Hitzewellen bei Letzteren das Sterberisiko um das Zwei- bis Dreifache gegenüber der Allgemeinbevölkerung ansteigen lassen, gilt Luftverschmutzung als klarer Risikofaktor für psychische und neurodegenerative Erkrankungen. So steigt das Demenzrisiko bei langfristiger Exposition gegenüber Luftschadstoffen, während ungeborene Kinder ein erhöhtes Risiko für psychische Störungen entwickeln, wenn schwangere Personen diesen ausgesetzt sind.

Die dadurch entstehenden gesellschaftlichen und ökonomischen Folgekosten sind erheblich: Lawrance zeigt

te in einer Studie aus 2023 anhand der Modellrechnung, dass die zusätzliche psychische Krankheitslast durch Klimaeinflüsse, Luftverschmutzung und fehlende Naturflächen bis 2030 weltweit jährliche Kosten von 47 Milliarden US-Dollar betragen wird. Bis 2050 erhöhe sich diese Summe auf über 500 Milliarden US-Dollar.

Klimawandel belastet mehr als Covid

Die Klimakrise wirkt besonders bei jungen Menschen als stärkster psychischer Belastungsfaktor. Einer Studie von Climate Cares zufolge empfanden viele selbst während der Covid-19 Pandemie die Klimakrise als psychisch belastender, obwohl Covid ihren Alltag spürbar stärker beeinträchtigte. Während die Pandemie vorrangig mit Gefühlen von Isolation, Trauer und Kontrollverlust assoziiert wurde, löste der Klimawandel häufiger Emotionen wie Schuld, Wut, Ekel und Scham aus. Viele junge Menschen empfanden eine starke persönliche

Verantwortung für die Klimakrise, obwohl sie selbst kaum zu deren Entstehung beigetragen hatten. Gleichzeitig wüssten sie nicht, welchen positiven Beitrag sie leisten könnten, um die Situation zu verbessern, was zu einem Gefühl von Ohnmacht führt. Dies bürge nicht nur eine Gefahr: „Daraus kann ein Anreiz zum Handeln entstehen“, so Lawrance. Das setze voraus, dass junge Menschen Orientierung und Gestaltungsmöglichkeiten erhielten. Wichtig sei es, ihnen Wege aufzuzeigen, wie sie sich sinnvoll engagieren könnten und dabei psychisch stabil bleiben.

Um dies zu ermöglichen, brauche es mehr als individuelle Appelle, sondern vor allem einen Zusammenschluss auf lokaler und globaler Ebene. Die Klimakrise ist kein isoliertes Problem, sondern eng verwoben mit sozialen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Herausforderungen wie Ungleichheit, Armut, Diskriminierung und der Frage nach globaler Gerechtigkeit. Gerade diese Vernetzung birgt für Lawrance auch einen positiven Aspekt: Viele lokale und persönliche Initiativen können über ihre ursprüngliche Absicht hinauswirken. „Weil alles so stark miteinander verbunden ist, wissen wir auch nicht, welche positiven Wellen wir auslösen. Das Wichtigste, was man als Individuum tun kann, ist nicht allein zu handeln. Lösungen entstehen, wenn wir miteinander verbunden sind.“



© TOBIAS WIDEMACHER/UNSPLASH

SHORT NEWS

Aires de transit : Biancalana interpelle Gloden

(fg) – Après la publication par le woxx d'un article sur l'absence au Luxembourg d'aires de transit pour les Gens du voyage, le député-maire socialiste de Dudelange interpelle le ministre CSV des Affaires intérieures, Léon Gloden, sur les raisons de cette situation. Lorsque nous l'avions interrogée, l'administration de Léon Gloden avait été bien en peine de répondre à cette question (woxx 1828). À l'issue de dix jours de réflexion, elle avait refilé la patate chaude au ministère de la Famille. Mais ce dernier n'avait pas davantage fourni d'explications probantes sur le non-respect par le Luxembourg d'une recommandation adoptée par le Conseil de l'Europe en 2005. Ce texte, validé par le grand-duché il y a 20 ans, demande aux pays membres d'aménager des aires permettant « aux Gens du voyage de faire une halte avant de repartir », précise Dan Biancalana dans sa question parlementaire. Une seconde question du vice-président du LSAP apparaît plus gênante pour Léon Gloden. Lorsque le woxx avait contacté son ministère, celui-ci nous avait tout d'abord indiqué qu'il transmettait nos questions à la police, alors qu'elles relevaient clairement du politique. Une réponse témoignant de la persistance des stéréotypes assimilant Gens du voyage et Roms à la délinquance. Aussi Dan Biancalana veut-il savoir ce qui « a poussé Monsieur le Ministre à déclarer que cette question relevait de la compétence de la police ».

Plus de cocaïne et moins de cannabis dans les égouts

(ts) – Les eaux usées sont une source d'informations stupéfiantes : elles permettent même d'étudier les comportements des habitant-es en matière de consommation de drogues. Ainsi, en 2024, davantage de traces de cocaïne, de MDMA (ecstasy) et d'amphétamine – mais moins de cannabis – ont été trouvées dans les égouts européens qu'en 2023. C'est ce que révèle l'étude annuelle de l'Agence de l'Union européenne sur les drogues (EUDA), qui a analysé quotidiennement sur une période d'une semaine des échantillons d'eaux usées prélevés dans les zones de captage des stations d'épuration de 128 villes européennes de 26 pays (24 pays de l'UE, ainsi que la Turquie et la Norvège). Les eaux usées de quelque 68,8 millions de personnes ont ainsi été passées au crible pour détecter la présence de traces de cannabis et de cinq drogues stimulantes (amphétamine, cocaïne, méthamphétamine, MDMA/ecstasy et kétamine). Toutes ces drogues ont été retrouvées dans presque chacune des villes participantes, précise le rapport. Le Luxembourg ne fait pas exception, avec la présence significative de cocaïne dans ses égouts : l'équivalent de près de 0,5 gramme de cocaïne pour 1.000 habitants a été détecté chaque jour dans les eaux usées de la capitale, une dose plus importante que pour le cannabis (environ 0,14 gramme), pourtant partiellement légalisé.

Demenz: Fälle verdoppeln sich bis 2050

(mc) – Die Zahl der Menschen mit Demenz soll laut Prognose der Alzheimer Europe Gesellschaft bis 2050 von 1,25 auf 2,44 Prozent steigen. Das geht aus einer Antwort von Gesundheitsministerin Martine Deprez (CSV) auf eine parlamentarische Anfrage der DP-Abgeordneten André Bauler und Gilles Baum hervor. In absoluten Zahlen entspricht das einem Anstieg von 11.745 Personen. Die zugrunde gelegte Bevölkerungszahl für 2050 liegt bei etwa 790.000 und damit unter den Schätzungen von Statec (bis zu 1 Million) und Eurostat (circa 870.000). Die Modellrechnung bleibt zudem nah an den Zahlen von 2018 und berücksichtigt keine möglichen Entwicklungen in Medizin, Lebensstil oder Umweltfaktoren. Da die von der Ministerin präsentierte Statistik aus 2019 stammt, bleiben selbst Spätfolgen der Covid-19 Pandemie außen vor. Auffällig ist die geschlechtsspezifische Verteilung: 2018 waren in Luxemburg doppelt so viele Frauen wie Männer betroffen – ein Unterschied, der sich nicht allein mit der höheren Lebenserwartung erklären lässt. Bereits in den Altersgruppen bis 74 Jahren zeigt sich ein signifikanter Unterschied von über 15 Prozent. Das weist auf weitere Ursachen wie hormonelle Faktoren, psychosoziale Belastungen oder strukturelle Unterschiede in der Gesundheitsversorgung hin. Die Zahlen machen deutlich, wie wichtig geschlechtersensible Prävention ist, die spezifische Lebensrealitäten von Frauen stärker einbezieht. Anlass der Anfrage war die Veröffentlichung alarmierender Demenzzahlen aus Bayern, wo bis 2040 ein starker Anstieg erwartet wird.

THEMA

REGARDS

KLIMAKLAGEN

Sie zeigen den Weg

María Elorza Saralegui

Die langwierige Umsetzung trübt den Sieg der Schweizer KlimaSeniorinnen. Dennoch steigt die Anzahl der Klimaklagen weiterhin. Auch hierzulande lassen die „Seniors for Climate Luxembourg“ trotz mangelndem Dialog vonseiten der Regierung nicht nach.

Ist Klimaschutz ein Menschenrecht? Einem Urteil des Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte (EGMR) zufolge: ja. Der Verein KlimaSeniorinnen mit über 3.000 Mitgliedern erlangte im Frühjahr letzten Jahres weltweite Berühmtheit, als er vor dem EGMR gegen die Schweizer Regierung gewann (woxx 1782). Die Klage inspirierte hierzulande eine Gruppe Männer und Frauen: Mit Unterstützung von Greenpeace Luxembourg entstand 2022 die Gruppe „Seniors for Climate Luxembourg“ (SFCL), gibt Jan-Antoine Thommes stolz an. Bei SFCL kümmert er sich als Kommunikationsleiter hauptsächlich um die Arbeit auf den sozialen Netzwerken, koordiniert die Facebook-Gruppe und versucht, neue Mitglieder anzuwerben. Eine Handvoll sind es bisher, alle über 50 Jahre alt.

Bei der öffentlichen Anhörung der Klage Verein KlimaSeniorinnen v. Schweiz stand die luxemburgische Gruppe ihren Schweizer Kolleginnen in Straßburg zur Seite. Deren Sieg war historisch: Der EGMR entschied, dass die wenig ehrgeizigen Klimaziele der Schweiz das Menschenrecht auf ein Privat- und Familienleben (Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention) verletzen. Die erfolgreiche Klage ist nur eine auf einer wachsenden Liste.

Ungleiche Auswirkungen

Der Schweizer Fall fiel auch deswegen auf, weil die Klägerinnen ältere Frauen waren. Das war zum Teil Taktik, um vor Gericht bessere Chancen zu haben. Denn besonders Kinder (siehe News S. 3), ältere Personen und vor allem auch Frauen sind von der Klimakrise betroffen. Vermehrt zeigen Berichte die geschlechtliche Ungleich-

heit der Auswirkungen des Klimawandels. Ältere und prekärere Gruppen sind zunehmend bedroht, weil sie anfälliger für Hitzewellen sind, da die Erwärmung kardiovaskuläre Krankheiten verschlimmert. Somit sind sie einer höheren Sterblichkeitsrate ausgesetzt, wie der Sommer 2022 gezeigt hat. Auch in Luxemburg steige jetzt schon die Sterblichkeitsrate bei Personen über 75 Jahre um 5,5 Prozent an Tagen extremer Hitze, gibt das Gesundheitsministerium auf Nachfrage der woxx an. Schaut man sich Klima- und demographische Projektionen zusammen mit der aktuellen Sterberate an, könne einer jüngst veröffentlichten Studie zufolge die Anzahl der Todesfälle bei über 75-Jährigen bis 2050 von heutigen 9,8 Todesfällen auf 51,9 steigen, so das Ministerium.

„Blutdruck, Herz- und Atemfrequenz steigen. Dehydrierung, Hyperthermie, Ermattung, Bewusstlosigkeit, Hitzekrämpfe und Hitzschlag sind Konsequenzen dieser gestörten Wärmeregulation“, zählen die KlimaSeniorinnen die Auswirkungen der Hitzewellen auf ältere Menschen auf. Mit diesen Fakten zog der 2016 gegründete Schweizer Verein vor Gericht. Die Taktik ging auf: Die Schweizer Klimapolitik, so das Urteil des EGMR am 9. April 2024, schütze ältere Frauen nicht ausreichend. Zum ersten Mal bekräftigte der Gerichtshof den wissenschaftlichen Konsens: Die Klimakrise gefährde Menschenrechte. Und: Klimaschutz sei ein Menschenrecht. Artikel 8 beinhalte einen Schutz vonseiten staatlicher Behörden gegen die schwerwiegenden Folgen des Klimawandels. Das Gericht beschloss zudem, dass es nicht genüge, lediglich das Netto-Null-Ziel bis 2050 zu erreichen, um die Menschenrechte der Seniorinnen auf Privat- und Familienleben zu schützen. Wie die Schweiz das Urteil umsetzt, könnte demnach wegweisend für andere Staaten sein.

Aktivist*innen, NGOs und Senior*innen, aber auch Kinder, Bürgermeister*innen und Landwirt*innen greifen vermehrt auf den Rechtsweg zurück, um die Klimakrise zu bekämpfen. Bei den Klimagerichtsverfahren

handelt es sich um ein rezentes Phänomen, das bis vor einigen Jahren vor allem in den Vereinigten Staaten auftrat, sich aber zunehmend weltweit zeigt. Von 2017 auf 2022 verdoppelte sich die Anzahl der Klimaklagen mondial auf 2.180, wie ein Bericht des Umweltprogramms der Vereinten Nationen feststellte. Mindestens 70 davon waren Klagen, die die Angemessenheit der Klimaschutzmaßnahmen von Regierungen infrage stellten. Die globale Datenbank „Climate Case Chart“ verzeichnet bisher rund 3.750 Klagen rund um den Klimawandel.

Die Justiz als Lösung

Obschon man von „Klimaklagen“ spricht, argumentieren die meisten auf Grundlage der Menschenrechte – entweder seien diese bereits verletzt worden oder in Zukunft nicht ausreichend geschützt. So richtet sich die Mehrheit der Klimaklagen gegen Staaten. Zunehmend gibt es aber auch solche gegen Unternehmen, etwa gegen den Energieversorgungskonzern RWE. Sie reichen von Mahnungen, ehrgeizigere Klimamaßnahmen zu setzen bis hin zu Entschädigungsforderungen für Klimaschäden. „Mehr als die Hälfte der Klimaklagen haben direkte gerichtliche Ergebnisse, die als günstig für den Klimaschutz angesehen werden können“, heißt es in einer Studie der London School of Economics. Die deutsche Bundesregierung, musste beispielsweise 2021 nach einer erfolgreichen Klage ihr Emissionsreduktionsziel von 55 Prozent bis 2030 auf 65 Prozent erhöhen. Auch außerhalb der Gerichtssäle hätten „Klimaklagen weiterhin erhebliche indirekte Auswirkungen“, so die Studie weiter, etwa sinkende Aktienpreise der verklagten Ölkonzerne.

Ein Sieg vor Gericht bedeutet aber nicht ein Ende der Arbeit, denn die Umsetzung der Urteile kann Jahre dauern. Laut dem Entscheid des EGMR muss die Schweiz nicht nur neue Gesetze mit ehrgeizigeren Klimaschutzziele erlassen, sondern auch ein sogenanntes „CO₂-Budget“ aufstellen. Die Schweizer Regierung muss aus-

Ein Paar Arbeitspferde ziehen einen Karren durch eine dreißig Zentimeter hohe Schneedecke. Das Schwarz-Weiß-Foto aus dem Jahr 1953 entstammt dem Archiv Theo Mey und wird in einer von SFCL organisierten Ausstellung zu sehen sein. Denn neben Initiativen wie die Petition gegen Nachtflüge, macht die Gruppe gerade einen Aufruf an die Bevölkerung: Fotos, Dokumente oder Erfahrungsberichte jeglicher Art zum Leben in Luxemburg in den letzten Jahrzehnten sollen gesammelt werden, um die Folgen und Evolution des Klimawandels in Luxemburg zu dokumentieren. Das gesammelte Material soll erstmals im kommenden Juli im Oeko-zenter im Pfaffenthal ausgestellt werden. Wer beisteuern oder mehr über das Projekt erfahren möchte, kann die Gruppe unter seniorsforclimatelux@gmail.com erreichen.

Noch keine Klagen wie ihre Schweizer Kolleginnen, dafür aber eine steigende Dokumentationsarbeit und die Unterstützung von Initiativen wie eine Petition gegen Nachtflüge in Luxemburg: Seniors for Climate Luxembourg auf einer Protestaktion in Cents.

rechnen, wie viel CO₂ das Land noch ausstoßen könne, bevor die globale Erwärmung 1,5° Celsius überschreite. Wie sie dieses Urteil umsetzt, ist ihr überlassen.

Verfehlte Umsetzung

Allerdings wird alles vom Ministerkomitee des Europarates überprüft. Die Schweizer Regierung reichte im vergangenen Oktober einen Bericht ein, der darlegt, wie weit das Urteil bereits umgesetzt worden ist: Ein neues CO₂-Gesetz sowie eins über Stromversorgung würden garantieren, dass die Schweiz das Ziel, bis 2030 ihre Treibhausgasemissionen um die Hälfte zu reduzieren, erreiche. Beide Gesetze traten am 1. Januar 2025 in Kraft. Zudem werde die Schweiz regelmäßig neue nationale Klimabeiträge kommunizieren. Das geforderte CO₂-Budget fehlt jedoch im Bericht. „Die KlimaSeniorinnen sind da ziemlich enttäuscht“, sagt Thommes der Seniors for Climate, die regelmäßig in Kontakt mit dem Schweizer Verein stehen.

Eine Zahl hat die Schweiz sehr wohl angegeben: 660 Millionen Tonnen CO₂-Äquivalente. Doch das sind einfach nur die Emissionen, die die Regierung in den nächsten Jahrzehnten emittieren will. „Das ist einfach eine Absichtserklärung, Treibhausgase zu emittieren, ohne Rücksicht auf das verbleibende globale Kohlenstoffbudget und seinen fairen Anteil“, kritisierten die KlimaSeniorinnen in einer Stellungnahme. „Die Schweiz beansprucht mit ihrer aktuellen Klimastrategie viel zu viel des global noch verfügbaren CO₂-Budgets. Wenn die Schweiz so weiter macht wie geplant, hat sie schon 2032 das für sie grösstmögliche noch verfügbare Budget restlos aufgebraucht“, zitiert der Verein eine unabhängige Studie in seiner Pressemitteilung.

Der Kritik des Vereins sowie von NGOs wie Greenpeace und Children's Trust gab das Ministerkomitee des Europarates Anfang März Recht: Die Schweizer Regierung erfülle die im EMGR-Urteil festgehaltenen Anforderungen an eine menschenrechtskon-

forme Klimapolitik nicht. Auch die Erklärung, dass die Schweiz weiterhin die im Rahmen des Pariser Abkommens geforderten Klimabeiträge einreichen würde, genüge nicht. Laut EGMR-Urteil bestehe die Verantwortung des Staates, die Menschenrechte vor den Auswirkungen der Klimakrise zu schützen, unabhängig von den Verpflichtungen internationaler Abkommen. In den nächsten Monaten muss das Land einen zusätzlichen Bericht einreichen und ein konkretes Kohlenstoffbudget vorlegen. Erst im September soll die Umsetzung des Urteils erneut geprüft werden.

Der Fall zeigt, wie langwierig der Umsetzungsprozess sein kann. Dabei ist das Einreichen einer Klage selbst schon ein mühsamer Prozess. In Luxemburg ist bisher noch keine hiesige Umweltorganisation gegen die Regierung vor Gericht gezogen. Obschon die Schweizer Klimaklage die Gründung der Gruppe inspirierte, fokussiert sich SFCL momentan auf andere Aktionen, etwa eine Petition zum Verbot von Nachtflügen. In die Wege geleitet von Denis Troyan und dem Kollektiv „Findel+“, unterstützt die Senior*innen-Gruppe diese Forderung und organisiert Protestaktionen dazu. Auch dies sei Teil der Initiative, Klimaschutz mit Menschenrecht zu vereinen, erklärt Jan-Antoine Thommes. „Es ist erwiesen, dass Nachtflüge den Schlaf stören und gesundheitsgefährdend sind.“ In den letzten Jahren sei die Zahl der Nachtflüge von 1.500 auf 3.500 gestiegen. Bislang hat die Petition die notwendige Schwelle von 5.500 Unterschriften noch nicht erreicht, doch Thommes ist froh, über jeden Namen, der dazukommt – bewaise das Interesse wie „ausgeartet“ die Nachtflüge sind, so der Aktivist, dessen Engagement in der Klimabewegung 2022 begann, als er Mitglied im Klimabürgererrat wurde.

Um rechtliche Wege einzuleiten, fehlen den Seniors for Climate momentan die finanziellen Mittel. Zudem dauern rechtliche Prozeduren lange, erklärt sich Thommes das bisherige Fehlen eines Klimaprozesses gegen die Regierung. „Prinzipiell ist es ein-



© SENIORS FOR CLIMATE LUXEMBOURG

facher, sich an einen Tisch zu setzen und zu versuchen, einen Kompromiss zu finden. An direkte Ansprechpartner kommt man in Luxemburg ja relativ leicht.“ Doch auch das habe sich in den letzten Jahren verändert: „Der Dialog mit der jetzigen Regierung ist leider nicht so, wie mit der vorigen“, bemängelt er.

Petitionen statt Klagen

Dies zeigt auch eine Anfrage der SFCL an die Regierung in Reaktion auf den Sieg der KlimaSeniorinnen. Das Urteil ist ein Präzedenzfall: Alle Europaratsstaaten, auch Luxemburg, könnten nun „aufgefordert werden, ihre Klimapolitik zur Wahrung der Menschenrechte zu überprüfen“, kommentierte Martina Holbach von Greenpeace Luxemburg damals das Urteil (woxx 1782). Auf zwei Nachfragen von SFCL, wie die Regierung denn zum Urteil stehe, kam nie eine Antwort, bedauert Thommes.

So kontaktierte SFCL nach der staatlichen Funkstille „alle Abgeordneten, die in der Umwelt- oder der Justizkommission sitzen“. Eine direkte Antwort kam daraufhin auch nicht, dafür aber am 15. November 2024 eine parlamentarische Frage der Abgeordneten Claire Delcourt und Franz Fayot (beide LSAP). Hierauf antwortete Umweltminister Serge Wilmes (CSV): „Die Regierung ist der Ansicht, dass der luxemburgische Gesetzes- und Regulierungsrahmen nicht die gleichen Lücken aufweist wie der in diesem Fall in Frage stehende schweizerische Rahmen“. Worauf sich die Regierung dabei stützt, ist unklar. Auch auf Nach-

frage der woxx hin, weist das Umweltministerium lediglich auf die parlamentarische Antwort hin: Worauf sich die Regierung dabei stützt, ist unklar. Auch auf Nachfrage der woxx hin, weist das Umweltministerium lediglich auf die parlamentarische Antwort hin und wiederholt, dass der luxemburgische Rahmen nicht die gleichen Lücken aufweise: „Aufgrund dieser Feststellung hat die Luxemburger Regierung keine detaillierte schriftliche Analyse gemacht“, so das Ministerium gegenüber der woxx. Dass das Erreichen internationaler Ziele nicht unbedingt gleichbedeutend mit dem Einhalten der Menschenrechte ist – im Fall der Schweiz befand der EGMR das Gegenteil – erkennt Wilmes in seiner Antwort nicht an.

„Wir müssten schauen, welche Folgen das Urteil für Luxemburg haben könnte. Man könnte das Beispiel der Nachtflüge nehmen und überprüfen lassen, inwiefern sie einem Richter nach menschenrechtskonform sind“, so Thommes. Klimaklagen, Petitionen, Nachfragen, Demonstrationen – alles sich ergänzende Initiativen für jetzige und vor allem zukünftige Generationen. Es gelte, den Druck auf Gesetzesgeber*innen weiterhin zu erhöhen und dafür zu sorgen, dass Klimaschutz auch als Menschenrecht angesehen wird. Sollte eine Klimaklage in Luxemburg vor Gericht gehen, würden vorherige Urteile zweifelsohne als Vorbild genommen werden. Der Aktivist zweifelt nicht an der Wirkung der Schweizer Klimaklage an sich: „Das Urteil existiert und wird nicht vergessen werden.“

PAQUETS OMNIBUS DE LA COMMISSION EUROPÉENNE

Au merveilleux pays d'Ursula

Fabien Grasser

Le principal frein à la compétitivité des multinationales européennes provient de leur politique de versement de dividendes et de rachats d'actions. Elles y consacrent deux tiers de leurs bénéfices, loin devant l'innovation et l'investissement. Démanteler des législations sur le respect des droits humains, environnementaux et climatiques au nom de la compétitivité est un argument fumeux, les multinationales privilégiant une économie de rente.

Le merveilleux pays d'Ursula von der Leyen est peuplé de multinationales qui veulent être plus compétitives, créer des richesses dans l'intérêt général et sauvegarder nos acquis sociaux. Leurs louables intentions se heurtent cependant à une bureaucratie de plus en plus écrasante au fur et à mesure de l'adoption de nouvelles normes par l'Union européenne. Aussi, la présidente de la Commission européenne promet de réduire leurs charges administratives de 25 % au cours de son second mandat. Pour y

parvenir, l'exécutif européen a présenté le 26 février deux projets de directives dites omnibus, afin de simplifier la vie des entreprises et de les aider à affronter la concurrence américaine et chinoise ainsi que, plus largement, la nouvelle donne géopolitique et économique.

Deux directives sont dans le collimateur des multinationales : la Corporate Sustainability Reporting Directive (CSRD), sur le reporting extra-financier, et la CS3D (Corporate Sustainability Due Diligence Directive) sur le devoir de vigilance, obligeant les grands groupes à respecter les droits humains et environnementaux dans leurs activités. Outre ces deux textes adoptés en 2024, la Commission réduit aussi la portée de la taxonomie verte, c'est-à-dire la classification des activités ayant un effet favorable sur l'environnement. Ce dispositif figure au cœur du Green Deal, désormais passé au second rang. Une fois ces directives vidées de leur réelle substance, les multinationales devraient économiser quelque 6,5 milliards d'euros

par an, affirme la Commission. Exit donc les normes contraignantes lesant la compétitivité de nos fleurons économiques...

Confronté à la réalité brute des chiffres, ce récit est une fable dans laquelle les chemins du merveilleux pays d'Ursula sont pavés de mauvaises intentions à l'égard des droits sociaux et environnementaux. Dans la vraie vie, les multinationales européennes se fichent bien de leur compétitivité : « Au total, les sociétés relevant de la directive devoir de vigilance ont versé 2.900 milliards de dollars à leurs actionnaires par le biais de dividendes et de rachats d'actions entre 2014 et 2023 », calcule Somo, le centre de recherche sur les sociétés multinationales basé à Amsterdam. Cela représente deux tiers de leurs bénéfices nets, poursuit l'organisation, qui a obtenu ces résultats en passant au crible les comptes des 918 groupes les plus importants de l'UE. En moyenne, ces sociétés ont réalisé 695 millions d'euros de bénéfices chacune, dont 478 ont été reversés à leurs action-

naires. Autant d'argent qui n'est pas consacré à la R&D (recherche et développement), à la formation ou à l'investissement dans l'outil de production, éléments moteurs d'une économie compétitive. L'Europe est largement à la traîne en matière de R&D, ne lui consacrant que 2,2 % de son PIB, contre 3,5 % aux États-Unis, 3,4 % au Japon et même 4,8 % en Corée du Sud.

« On déguise le loup en Mère-Grand »

Cette vision favorisant les profits à court terme est confirmée par le toujours très attendu « Global Dividend Index » publié en mars par Janus Henderson Investors : en 2024, les plus grosses sociétés européennes ont versé 315 milliards de dollars à leurs actionnaires. Ce niveau record est en progression de 5,6 % par rapport à l'année précédente, indique le cabinet international de conseil en investissement, pas vraiment un repère de furieux droits-de-l'hommes ou ayatollahs verts.

Sur la base des chiffres fournis par la Commission européenne, Somo livre aussi une analyse témoignant du cynisme de la manœuvre : le coût de la mise en conformité aux obligations de la CS3D coûterait à ces mêmes multinationales 0,09 % de leurs bénéfices annuels. Encore trop pour les droits humains, environnementaux et climatiques ? « Ce n'est même plus une question de profits, c'est devenu purement idéologique : on veut une dérégulation totale », tonne Jean-Louis Zeien, coordinateur de l'Initiative pour un devoir de vigilance, un collectif de 16 organisations luxembourgeoises de la société civile. Pour l'ensemble des ONG européennes mobilisées sur le sujet, le constat est unanime : les paquets omnibus ne sont pas une simplification administrative, mais une dérégulation sans précédent. « On déguise le loup en Mère-Grand pour qu'il puisse mieux dévorer le Petit Chaperon rouge », illustre Jean-Louis Zeien.

L'UE fait marche arrière après des années d'avancées (souvent timides). « C'est un retour au capitalisme du 19e siècle », déplore le militant luxem-

L'ONU s'inquiète du recul de l'UE

Le paquet de simplification omnibus proposé par la Commission européenne « constitue malheureusement un pas en arrière : au lieu de faire progresser les efforts visant à promouvoir les entreprises responsables et l'obligation de rendre des comptes, il risque de diluer les normes européennes existantes, qui ont fait de l'UE un leader dans le domaine des entreprises et des droits de l'homme », alerte le Haut-Commissariat des Nations unies aux droits de l'homme, dans une déclaration rendue publique le 20 mars à Genève. Selon les experts indépendants de l'ONU, les mesures préconisées par l'exécutif européen ne sont pas conformes « aux principes directeurs des Nations unies relatifs aux entreprises et aux droits de l'homme », adoptés en 2011. Ce texte vise le triple objectif « protéger, respecter et réparer » posé par les Nations unies vis-à-vis des entreprises, en premier lieu des multinationales.

L'UE avait réalisé un important pas en avant avec la directive devoir de vigilance (CS3D), dont l'adoption, l'an dernier, avait été saluée par le groupe de travail de l'ONU sur les entreprises et les droits de l'homme. Le paquet omnibus d'Ursula von der Leyen taille désormais en pièces « d'importantes avancées ». Dans le collimateur des experts se trouve notamment la limitation de la responsabilité des multinationales à leurs seuls fournisseurs et sous-traitants directs, alors que la directive l'avait étendue à l'ensemble de la chaîne de valeur. De la même manière, l'instance internationale s'inquiète de la restriction apportée par le paquet omnibus à la responsabilité civile des entreprises : « Des mécanismes de responsabilité efficaces sont nécessaires pour que les entreprises s'attaquent aux risques et aux impacts. Le fait de s'appuyer uniquement sur des sanctions administratives crée une approche qui ne s'attaque pas aux causes profondes des violations des droits de l'homme et menace de saper l'efficacité du cadre réglementaire de l'UE », avertissent les experts.

« Une déréglementation précipitée sans un engagement approprié des parties prenantes érode la confiance dans les institutions de l'UE et sape les principes de bonne gouvernance que l'UE défend depuis longtemps », cingle le groupe de travail. Il appelle avec insistance l'UE à entendre et prendre en compte, pour rester alignée sur les principes directeurs des Nations unies, les préoccupations de la société civile. Soit précisément les acteurs écartés par la Commission européenne.



Ursula von der Leyen en visite à Francfort, en juin 2021.

bourgeois, qui fustige le lobbying des entreprises auprès de la Commission européenne, en premier lieu celui de Business Europe, l'association patronale européenne. « Ils ont l'oreille d'Ursula von der Leyen, contrairement à la société civile qui n'a été conviée à aucune consultation sur le sujet. »

« 68 % des revendications patronales sont satisfaites par les directives omnibus », poursuit Jean-Louis Zeien, selon qui l'industrie joue un rôle clé dans cette affaire. « Au Luxembourg, la Fedil est le bras droit de Business Europe », avance-t-il. La Fédération des industriels luxembourgeois s'est fortement mobilisée ces dernières années contre la CS3D, dont l'application ne concerne pourtant que 76 entreprises au Luxembourg. « On ne parle jamais des victimes des violations des droits humains par les multinationales. C'est une véritable gifle qu'on leur met, tout comme aux entreprises qui s'étaient déjà engagées dans la mise en place de chaînes de valeur résilientes », dit encore Jean-Louis Zeien.

Pas de bonne fée au pays d'Ursula

« La capacité de l'Union à préserver et à protéger ses valeurs dépend notamment de la capacité de son économie à s'adapter et à être compétitive », avait justifié la Commission européenne lors de la présentation des paquets omnibus, quelques semaines après le retour au pouvoir de Donald Trump. Mais de quelles valeurs parle-t-on, quand l'établissement de ces nouvelles règles repose sur la multiplication de fake news sur les supposées difficultés des multinationales ? La Commission et le patronat suivent à cet égard le précepte formulé par l'idéologue en chef du fascisme 2.0, l'américain Steve Bannon, selon qui « il faut inonder la zone de merde », pour désorienter le public et désarçonner ses adversaires. Les ONG qui

défendent droits humains et environnement dressent un autre parallèle avec ce qui se passe aujourd'hui aux États-Unis dans cette course à la dérégulation : tout va très vite. Non à coups de décrets iniques, mais par la multiplication des réunions au sein des instances européennes, jusqu'à deux par semaine. Jean-Louis Zeien confirme ce sentiment, reconnaissant qu'il « est difficile pour les ONG de suivre le rythme » et estimant qu'« il s'agit d'une stratégie volontaire ».

Par la voix de son ministre des Finances, Gilles Roth, le Luxembourg avait demandé un délai supplémentaire pour l'entrée en application de la directive devoir de vigilance, déjà reportée d'un an, mais cette proposition a été rejetée par les représentants des États membres, ce 26 mars. Pour Ursula von der Leyen, l'ambition serait de ficeler les paquets avant la fin avril, pour les soumettre au plus vite au vote du Parlement européen. Où ils ont de bonnes chances de passer comme lettre à la poste, avec un hémicycle dans lequel droite et extrême droite défendent communément la consolidation d'un ordre social de plus en plus inégalitaire.

Mais, comme dans le conte de Perrault, Jean Louis Zeien veut croire que « la messe n'est pas encore dite » pour le Petit Chaperon rouge. Dans son étude, l'ONG néerlandaise Somo demande notamment à la Commission européenne d'« introduire une interdiction des rachats d'actions pour faire en sorte que les entreprises investissent leurs bénéfices dans l'innovation et la conduite responsable des entreprises, au lieu de récompenser les actionnaires ». En l'état actuel du débat, l'idée a peu de chances de prospérer. Et pour y parvenir, inutile d'attendre un coup de baguette magique venant du merveilleux pays d'Ursula : aucune bonne fée ne peuple les lieux.

AVIS

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis : 30/04/2025 10:00

Intitulé :
Travaux de migration de la salle IT à exécuter dans l'intérêt de la rénovation du domaine thermal à Mondorf-les-Bains.

Description :
Le projet consiste en la migration de la salle IT du Domaine Thermal :
Création de la nouvelle salle IT avec mise en place de nouveaux racks, d'une nouvelle centrale d'extinction ;
Mise en place d'UPS et d'armoire de climatisation ;
Réalisation d'un faux plafond technique et cloisonnement du local ;
Déviation des câbles réseaux et mise en place de nouvelles liaisons (FO et cuivre).

La durée des travaux est de 35 jours ouvrables, à débiter pendant la semaine 44 en 2025.
Les travaux sont adjugés à prix unitaires.

Critères de sélection :
Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Conditions d'obtention du dossier :
Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis :
Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

N° avis complet sur pmp.lu : 2500747

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis : 29/04/2025 10:00

Intitulé :
Travaux de menuiseries intérieures dans l'intérêt du réaménagement et de l'extension du Centre mosellan à Ehnen.

Description :
Travaux de menuiseries intérieures avec 39 portes intérieures (bois et métalliques dans un cadre historique), casiers pour vestiaires, cloisons de séparation WC.

La durée des travaux est de 45 jours ouvrables, à débiter le 3e semestre 2025.
Les travaux sont adjugés à prix unitaires.

Critères de sélection :
Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Conditions d'obtention du dossier :
Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis :
Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

N° avis complet sur pmp.lu : 2500701

BUNDESTAGSWAHL IN DEUTSCHLAND

Die soziale Lage entscheidet mit

Justin Turpel

Die deutsche Bundestagswahl Ende Februar hat einen massiven Rechtsruck gebracht; Rechte und Rechts-extreme bilden nun die Mehrheit im Bundestag. Über die Ursachen und Konsequenzen einer richtungsweisenden Wahl.

Ganz so einfach, wie unter Berufung auf Kurt Tucholskys Ausspruch „Wahlen ändern nichts, sonst wären sie verboten“ bisweilen behauptet wird, ist es nicht. Kommunal-, Landtags- und Bundestagswahlen in Deutschland gelten gemeinhin als Rahmen für politische Entscheidungen in Bereichen wie Wirtschafts-, Sozial-, Klima- und Außenpolitik. Deshalb steigt das Interesse an politischen Themen vor Wahlen stark an, so auch vor der Bundestagswahl im Februar 2025. Schließlich entscheidet die Zusammensetzung des Bundestages maßgeblich darüber, welche Regierung und welche Politik möglich werden.

Wahlen allein entscheiden nicht über die soziale Lage der Menschen. Auch die außerparlamentarische Opposition, das heißt soziale Bewegungen, Mobilisierungen und Interessenvertretung im öffentlichen Raum, spielen eine entscheidende Rolle für die durchgesetzte Politik. Nicht zu unterschätzen ist der Einfluss der ökonomisch Mächtigen. Entscheidend sind aber letztlich die gesellschaftlichen Kräfteverhältnisse.

Wie weit die Union der christdemokratischen Parteien von CDU/CSU tatsächlich mit der rechtsextremen „Alternative für Deutschland“ (AfD) paktieren kann und welche Politik eine gemeinsame Regierung von Union und den Sozialdemokraten der SPD letztlich umsetzen wird, hängt daher entscheidend von den künftigen Mobilisierungen in der Gesellschaft ab. Wahlergebnisse sind nicht allein ausschlaggebend, haben aber als Spiegel gesellschaftlicher Stimmungen ihre

Bedeutung. Dies gilt auch für die Bundestagswahl 2025.

Der weltweite Rechtstrend schlug sich auch bei der Bundestagswahl deutlich nieder. Die AfD verdoppelte ihr Wahlergebnis auf 20,8 Prozent der Stimmen und wurde mit 152 Abgeordneten zweitstärkste Kraft im Bundestag. Obwohl viele ein noch besseres Abschneiden der Partei befürchtet hatten, die sich durch die aggressive Rhetorik der AfD-Spitzenkandidatin Alice Weidel und die Unterstützung durch den US-Industriellen und Social-Media-Unternehmer Elon Musk beflügelt fand, ist die extreme Rechte so stark wie seit 1945 nicht mehr.

Mitverantwortliche des Rechtsrucks

Die Union aus CDU und CSU erreichte 28,6 Prozent und damit 208 Sitze im Parlament, was einem Zuwachs von 3,6 Prozentpunkten entspricht. Dennoch bleibt sie weit hinter ihren früheren Werten zurück. Mitverantwortlich für das Erstarken der Rechtsextremen ist die CDU, die vor der Wahl durch das parlamentarische Zusammenwirken mit der AfD im Zuge mehrerer migrationspolitischer Abstimmungen ihren Anspruch auf eine stramm rechte Politik unterstrichen hat.

Grüne und SPD, allen voran Bundeskanzler Olaf Scholz, griffen das von der AfD gesetzte Thema „mangelnde Sicherheit durch unkontrollierte Zuwanderung“ auf und präsentierten sich als effiziente Zuwanderungsbegrenzer. Damit bestätigte sich, was durch zahlreiche politikwissenschaftliche Studien längst belegt war: Wer das Original kopiert, stärkt es.

Insgesamt hat die AfD Statistiken zufolge 1.810.000 Nichtwähler*innen mobilisiert. Hinzu kommen 1.010.000 abgeworbene Wähler*innen von der CDU, 890.000 von der liberalen FDP und 720.000 von der SPD. Die Union konnte 1.760.000 Wähler*innen

von der SPD, 1.350.000 Wähler*innen von der FDP, 900.000 bisherige Nichtwähler*innen und 460.000 Wähler*innen von den Grünen für sich gewinnen.

Ampelparteien werden abgestraft

Auch durch diese Wähler*innen-Wanderung wird unterstrichen: Die Mehrheit im Bundestag ist rechts und rechtsextrem. Union und AfD kommen zusammen auf 49,3 Prozent der Stimmen und stellen mit 360 Abgeordneten mehr als die Hälfte des Bundestages.

Die Regierungsparteien der bisherigen Ampelkoalition – SPD, Grüne und FDP – wurden für ihre Politik, die die Lebenssituation vieler Menschen verschlechtert hat, deutlich abgestraft. Sie verloren über 20 Prozent der Stimmen und mehr als die Hälfte ihrer 416 Mandate und stellen mit 205 Sitzen nur noch knapp ein Drittel des Bundestages, wobei die FDP sogar an der Fünf-Prozent-Hürde scheiterte. Für die SPD ist es das schlechteste Ergebnis seit dem Zweiten Weltkrieg, während die Grünen nur knapp ein einstelliges Ergebnis vermeiden konnten.

Das Wahlergebnis bestätigt hier einen zweiten empirischen Befund: Wer Regierungsverantwortung trägt, während immer mehr Menschen die Folgen der Wirtschaftskrise zu spüren bekommen, bekommt das zu spüren.

In diesem Fall zu Gunsten der (extrem) rechten und linken Opposition.

„Die Linke“ hat bei der Bundestagswahl mit 8,8 Prozent (+3,9) und damit 64 Sitzen im Parlament ein starkes Ergebnis erzielt, obwohl ihre Chancen, die Fünf-Prozent-Hürde zu überspringen, drei Wochen vor der Wahl noch als gering eingeschätzt worden waren. Im Osten erreichte sie 12,9 Prozent, im Westen 7,9 Prozent. Nach der Trennung von Sahra Wagenknecht und ihren Anhänger*innen im Oktober 2023 hat die Partei vieles richtig gemacht und vor allem bei den Jüngeren stark an Zustimmung gewonnen. Die Mitgliederzahl verdoppelte sich von 50.000 auf 110.000.

Die klare Abgrenzung nach rechts, das scharfe Anprangern des Schulter-schlusses der Union mit der AfD, der Kampf gegen Rassismus und Faschismus sowie das Aufgreifen sozialer Themen wie Mieten, Lebenshaltungskosten und soziale Sicherheit gehören zu den Dingen, die die Linke gemeinsam mit den Neumitgliedern richtig gemacht hat. Ein intensiver Haustürwahlkampf, bei dem in 600.000 Haushalten die Sorgen der Menschen abgefragt wurden, sowie die geschickte Nutzung der sozialen Medien trugen zum spektakulären Aufschwung bei. Auch eine geordnete innerparteiliche Diskussion und ein geschlossenes Auftreten der Partei war sicher förderlich.

Der Ausgang der Bundestagswahl am 23. Februar 2025 hat Auswirkungen weit über Deutschland hinaus. Ein Grund mehr, vier Wochen nach der Wahl einen Blick zurückzuwerfen. Der vorliegende Beitrag ist eine gekürzte Fassung der Bewertung des Wahlergebnisses durch Justin Turpel, der seit acht Jahren überwiegend in Hamburg lebt, dort Sozial- und Wirtschaftswissenschaften studiert und gelegentlich für die woxx schreibt. Der vollständige Beitrag unseres Autors mit dem Titel „Bundestagswahl: Die wichtigsten Erkenntnisse und der Blick nach vorn“ kann auf dessen Blog unter <https://justin-turpel.lu/deutschland/bundestagswahl-2025/> nachgelesen werden.

Selfie der Unsympathen:
Abgeordnete der rechtsextremen
AfD-Fraktion vor der
konstituierenden Sitzung des
21. Deutschen Bundestags am
vergangenen Dienstag in Berlin.



Bei den 18- bis 24-jährigen Wähler*innen wurde die Linke mit 25 Prozent stärkste Partei und erzielte bei den Erstwähler*innen sogar 27 Prozent. Bei den 25- bis 34-Jährigen wurde sie mit 16 Prozent zweitstärkste Partei hinter der AfD. Die größten Zuwächse kamen von Wähler*innen der Grünen (700.000) und der SPD (560.000), während sie Wähler*innen an das „Bündnis Sahra Wagenknecht“ (BSW; 350.000) und die AfD (110.000) verlor.

Damit bestätigt sich ein dritter Befund: Linke Politik, die antifaschistische Solidarität und die soziale Lage der Menschen in den Mittelpunkt stellt, wird auch elektoral von (vor allem jungen) Menschen getragen.

Die BSW scheiterte mit 4,972 Prozent nur knapp an der Fünf-Prozent-Hürde; Parteien, die sich rechten Argumentationsmustern anpassen, stärken das (rechte) Original und können dabei selbst scheitern. Hätte die BSW den Sprung ins Parlament geschafft, wäre eine Regierungsmehrheit aus Union und SPD nicht mehr möglich gewesen und ein Dreierbündnis beispielsweise aus Union, SPD und Grünen notwendig geworden.

Einkommensabhängige Wahlbeteiligung

Von den rund 60,5 Millionen Wahlberechtigten gaben 49,6 Millionen eine gültige Stimme ab, was einer Wahlbeteiligung von 82,5 Prozent entspricht – ein Plus von 6,2 Prozent gegenüber der Bundestagswahl 2021, aber immer noch deutlich unter den über 90 Prozent der 1970er-Jahre.

Die Wahlbeteiligung ist jedoch sehr ungleich verteilt: In ärmeren Wahlkreisen ist sie niedriger. Eine Studie der „Friedrich-Ebert-Stiftung“ zur Bundestagswahl 2021 zeigt, dass die Wahrscheinlichkeit, nicht zur Wahl zu gehen, „bei Menschen mit niedrigem Einkommen und geringer formaler Bildung besonders hoch“ ist. Dies dürf-

te sich auch bei der Bundestagswahl 2025 bestätigen. Auch bei der Bürgerchaftswahl in Hamburg am 2. März 2025 schwankte die Wahlbeteiligung je nach Bezirk zwischen 47,1 und 83,3 Prozent, wobei die Stadtteile mit der niedrigsten Wahlbeteiligung auch diejenigen mit den niedrigsten Einkommen waren.

Wohlhabendere Menschen wählen nicht nur häufiger, sondern auch anders, was zu einer Verschiebung zugunsten wohlhabender Interessen führt. Von den Wähler*innen mit „schlechter wirtschaftlicher Lage“ wählten 39 Prozent die AfD, 17 Prozent die Union, zwölf Prozent die SPD, elf Prozent die Linke und sechs Prozent die Grünen. Mehr als die Hälfte der Wähler*innen gibt an, große Sorgen zu haben, ihre Rechnungen nicht mehr bezahlen zu können. Bei den Wähler*innen der AfD sind es 75 Prozent, der Linken 60 Prozent, der Union 46 Prozent, der SPD 43 Prozent und der Grünen 28 Prozent.

Zusätzlich zu den Nichtwähler*innen gibt es viele Menschen, die nicht wahlberechtigt sind, darunter Jugendliche unter 18 Jahren und 12,1 Millionen Ausländer*innen und Staatenlose. Die geringe Wahlbeteiligung ärmerer Menschen und der Ausschluss großer Teile der Bevölkerung stellen ein erhebliches Demokratiedefizit dar. Eine Änderung dieser Umstände würde das Wahlergebnis erheblich beeinflussen.

Die traditionellen Parteien sind geschwächt und ihre Wählerschaft verändert sich. Während die Union vor allem ältere Wähler*innen anspricht, gewinnt die AfD bei den 25- bis 44-Jährigen an Zustimmung. Die SPD erhält nur zwölf Prozent der Stimmen von Arbeiter*innen und 13 Prozent von Arbeitslosen, während 38 Prozent der Arbeiter*innen und 34 Prozent der Arbeitslosen die AfD wählen. Jedoch sind nur noch elf Prozent der Erwerbstätigen in Deutschland (fünf Millionen) Arbeiter*innen; die Mehrheit sind An-

gestellte. Unter ihnen ist die Union mit 26 Prozent der Stimmen die stärkste Partei, gefolgt von der AfD mit 21 Prozent und der SPD mit 15 Prozent. Viele Arbeiter*innen sind wahrscheinlich nicht wahlberechtigt, da sie ausländische Staatsangehörige sind.

AfD, die neue Arbeiterpartei?

Werden die soziologisch fragwürdigen Kategorien von Arbeiter*innen und Angestellten als Lohnabhängige zusammengefasst betrachtet, führt die Union mit 25,5 Prozent, gefolgt von der AfD mit 23,3 Prozent und der SPD mit 14,6 Prozent.

Mehr als die Hälfte der Lohnabhängigen wählt rechte Parteien, ein Drittel wählt SPD, Linke oder Grüne. Viele Menschen, vor allem finanziell schlechter gestellte Wähler*innen, wählen die AfD nicht nur aus Protest (39 Prozent ihrer Wähler*innen), sondern auch aus Zustimmung zu ihrem Programm (54 Prozent), auch wegen ihrer rassistischen und nationalistischen Ausgrenzungspolitik.

Die AfD verbreitet den Mythos der „Partei der kleinen Leute“ und ihres unaufhaltsamen Aufstiegs. Ihr künftiger Erfolg hängt davon ab, ob sich die soziale Lage vieler Menschen verschlechtert oder verbessert und ob solidarisches Handeln weiter zurückgedrängt wird oder sich durchsetzt. Dass der Aufstieg der AfD nicht unaufhaltsam ist, zeigt das Erstarken einer linken Alternative vor allem unter Jugendlichen. Immerhin stimmen 80 Prozent der Wähler*innen nicht für die AfD, auch wenn diese je nach Region und sozialer Lage ein Anziehungspunkt für Menschen in prekären Lebenslagen ist.

Keine zwei Wochen nach der Wahl machten CDU und CSU eine Kehrtwende bei einer ihrer zentralen Wahlkampfpaussagen: Die „Schuldenbremse“ soll nun doch gelockert werden, aber nicht, wie es richtig wäre, zuguns-

ten von Investitionen in die Sozialpolitik (Bildung, Gesundheit, Integration, ...), sondern für unbegrenzte Aufrüstung und Militarisierung. Für dringende Investitionen in die Infrastruktur wird ein sogenannter „Sonderfonds“ (eigentlich Sonderschulden) eingerichtet, der aus dem normalen Haushalt getilgt wird. Die Ausgabenkürzungen in sozialen Bereichen (Bürgergeld, Eingliederung, ...) werden beibehalten, Milliarden und Übergewinne nicht zusätzlich besteuert, die Ausgrenzung und Abschiebung von Migrant*innen verstärkt. So werden weder der Aufstieg der AfD noch der Klimawandel gestoppt, soziale Ungleichheiten nicht abgebaut, sondern verstärkt.

Kurzer Ausblick

Dies ist eine große Herausforderung für alle progressiven Kräfte, für die sozialen Bewegungen und auch für die Gewerkschaften. Die Linke arbeitet daran, ihr Organisationskonzept zu präzisieren, insbesondere im Hinblick auf die Integration neuer Mitglieder und ihre politische Ausrichtung. Konzepte wie die „antifaschistische Wirtschaftspolitik“ der Ökonomin Isabella M. Weber und die „ökosozialistische Transformation“ von Michael Löwy bieten wichtige Ansätze für eine tiefgreifende gesellschaftliche Transformation – von Veränderungen im Hier und Jetzt hin zu einem „System Change“. Dies wird derzeit in vielen wissenschaftlichen, gesellschaftlichen und politischen Kreisen intensiv diskutiert. Die praktischen Schlussfolgerungen daraus werden entscheidend dafür sein, wie sich die soziale Lage und die Gesellschaft in Deutschland und darüber hinaus in den nächsten Jahren entwickeln werden.

INTERGLOBAL

PROTESTE IN DER TÜRKEI

Lange Nächte

Sabine Küper-Büsch

Ekrem İmamoğlu, der Oberbürgermeister von Istanbul und aussichtsreichster Kontrahent Recep Tayyip Erdoğans bei der kommenden Präsidentschaftswahl, wurde inhaftiert und seines Amtes enthoben. Seitdem kommt es trotz Versammlungsverboten zu Massenprotesten.

Tränengas, Plastikgeschosse, Hausrazzien, Massenverhaftungen: Das Istanbul Rathaus in Sarayhane firmiert seit der Festnahme von Oberbürgermeister Ekrem İmamoğlu am 19. März jeden Abend als Protestmeile, die von der Polizei abgeriegelt und angegriffen wird. Die gezielte Polizeigewalt gegen Demonstranten folgt Präsident Recep Tayyip Erdoğans Anweisung, den „Straßenterror“ zu unterbinden.

Es ist nicht zuletzt dieser autoritäre Habitus, der die Solidarität mit dem Kommunalpolitiker stärkt, der als aussichtsreichster Kontrahent Erdoğans bei der Präsidentschaftswahl 2028 gilt. Seine Festnahme erfolgte kurz vor einem Kongress der „Republikanischen Volkspartei“ (CHP) am vergangenen Sonntag, bei dem er als Präsidentschaftskandidat nominiert werden sollte. Die CHP bezeichnete die Inhaftierung als „zivilen Putsch“.

Nominiert wurde er dennoch. Im kleinen Café „Sima“ im Istanbul Stadtteil Gümüßsuyu in der Nähe des Taksim-Platzes hing am Sonntag ein Porträtfoto İmamoğlus über dem Eingang. Neben dem Tresen standen zwei Wahlurnen, eine für Mitglieder der CHP und eine für symbolische Stimmen, mit denen Solidarität bekundet werden konnte.

Die Partei hat die Abstimmung zu einer landesweiten Meinungsumfrage gemacht. Die Bezirksbürgermeisterin von Gümüßsuyu, Gülşen Bingöl (CHP), sagt: „Ich kenne die Leute im Viertel und weiß so in etwa, wer welche Partei wählt. Auch viele Anhänger der regierenden Partei für Gerechtigkeit und Fortschritt (AKP) waren hier und haben zum Ausdruck gebracht, dass sie nicht richtig finden, was gerade im Land passiert.“ Nach Angaben der CHP vom Montag stimmten 1,6 Millionen von 1,7 Millionen Mitgliedern für İmamoğlu als Präsidentschaftskandidaten, 13 Millionen Nichtmitglieder gaben eine Solidaritätsstimme ab.

İmamoğlu wurde am Sonntag von der Generalstaatsanwaltschaft offiziell in Untersuchungshaft überführt, das Innenministerium entthob ihn seines Amtes als Oberbürgermeister von Istanbul. Als Begründung wurden in erster Linie der Verdacht auf Amtsmissbrauch und Korruption genannt. Die Istanbul Generalstaatsanwaltschaft verurteilte den Kommunalpolitiker wegen der mutmaßlichen Gründung eines kriminellen „Ekrem-İmamoğlu-Syndikats“. Erpressung, Bestechung, Ausschreibungs-Manipulationen und Betrug gehören zu den ihm vorgeworfenen Delikten.

Die Baufirma der Familie İmamoğlu wurde geschlossen. In den türkischen Medien zugespielten Vernehmungprotokollen sagt İmamoğlu dazu, dass er seit seiner Amtszeit als Bürgermeister des Istanbul Bezirks Beylikdüzü (2014–2019) nicht mehr in dem Familienunternehmen tätig sei. Die Vorwürfe der Korruption und der Unterstützung einer terroristischen Vereinigung betreffen nicht nur

İmamoğlu, ihretwegen wurden um die 100 weitere Personen aus den Reihen der Istanbul CHP inhaftiert.

Auf dem Beyazıt-Platz vor dem Hauptportal der Universität Istanbul brodelte es am Freitag voriger Woche. Studierende verschiedener Universitäten hatten sich dort versammelt. „Die Regierung soll zurücktreten“, forderten sie in Sprechchören. Der Slogan „Hüpft, hüpft“ verwandelt den Platz in eine wogende Menge auf- und abspringender Demonstrierender: „Wer nicht hüpfen kann, ist Tayyip.“

Erdoğan darf eigentlich bei der 2028 anstehenden Präsidentschaftswahl nicht mehr kandidieren, da er dann seine zweite Amtszeit absolviert hätte.

Der türkische Präsident ist an diesem Wochenende Adressat unzähliger Schmähungen und Spottverse. Doch jedem hier ist der Ernst der Lage bewusst. Eine Studierende hat auf ihr Plakat „L'État c'est moi“ geschrieben. Das soll der französische König Ludwig XIV. 1655 gesagt und somit den Staat mit sich selbst gleichgesetzt haben. Angesichts dessen, dass er danach noch 60 Jahre absolutistisch herrschte, ist das keine optimistische Parallelisierung.

Sie spiegelt die Wut über die politische Machtlosigkeit der Studierenden wider. Die Rektorate von Hochschulen wie der Bosphorus-Universität wurden nach den Gezi-Protesten 2013

(„Das Ende von Erdoğans Traum“; woxx 1220) mit regierungskonformen Akademiker*innen besetzt, Studierendenverbände klagen über Repressalien. Die Politikwissenschaftsstudentin Dilek ist 22, sie ist unter der 2001 von Erdoğan gegründeten und seit 2002 regierenden AKP aufgewachsen. „Für mich ist dieses politische System absolutistisch“, sagt sie. „Alle staatlichen Institutionen festigen die bestehenden Machtverhältnisse.“

Der CHP-Vorsitzende Özgür Özel äußerte am Samstag die Befürchtung, die Amtsenthebung İmamoğlus könnte die Einsetzung von Treuhändern in der Stadt- und den Bezirksverwaltungen zur Folge haben, während die Ermittlungsverfahren gegen ihn und andere CHP-Kommunalpolitiker*innen laufen. Diese Praxis betrifft seit 2016 vor allem die von der prokurdischen „Partei für Gleichheit und Demokratie“ (DEM) regierten Kommunen. Die frühere DEM-Parteiführung und auch gewählte Bürgermeister*innen sitzen seit Jahren in Untersuchungshaft, die Stadtverwaltungen werden von AKP-nahen Beamten geleitet. Eine Ausweitung dieser fragwürdigen Strategie auf von der CHP regierte Kommunen wäre neu.

Für Dilek sind dies Verstöße gegen das Prinzip der Gewaltenteilung. „Ermittlungsverfahren werden politisch instrumentalisiert, um die schwindenden Wählerstimmen der AKP zu kompensieren. Sie versuchen zu suggerieren, dass die Opposition durch krumme Machenschaften Wahlerfolge einheimse. Dabei ist es die Regierung selbst, die die Medien kontrolliert und im Wahlkampf die eigene Koalition begünstigt, indem Wahlveranstaltungen

AVIS



FOTO: EPA-EFE/ERDEM SAHIN

Protest im Derwisch-Kostüm: Demonstration gegen die Verhaftung von Ekrem İmamoğlu und für die Demokratie am vergangenen Sonntag in Istanbul.

gen der oppositionellen Parteien aus Sicherheitsgründen verboten werden, genauso wie die Demonstrationen jetzt.“

Das Zentrum der Demonstrationen war Istanbul, doch auch in anderen türkischen Städten gab es Proteste – wegen der fast überall verhängten Versammlungsverbote sind sie meist illegal und werden oft von der Polizei attackiert. Die Festgenommenen – bis Dienstag nach Behördenangaben mehr als 1.400 – sind Demonstrierende und Journalist*innen, die ein hohes Risiko eingingen, weil der Verstoß gegen das Versammlungsverbot juristisch als Anstiftung zu öffentlichem Aufruhr ausgelegt werden kann; darauf steht eine Gefängnisstrafe.

Ergänzt werden die Korruptionsbeschuldigungen gegen İmamoğlu und seine Mitarbeiter*innen durch den Vorwurf der Terrorismusunterstützung. Hintergrund sind die Kommunalwahlen in Istanbul im vergangenen Jahr. Die CHP hatte Wahlabsprachen mit der prokurdischen DEM getroffen, um Stimmen gegen die AKP-Kandidat*innen zu bündeln. Im Rahmen dieser als „städtischer Konsens“ bezeichneten Strategie stellte die DEM in einigen Bezirken keine Kandidat*innen auf, ihre Kommunalpolitiker*innen wurden auf den Listen der CHP in die Gemeinderäte gewählt. Die Staatsanwaltschaft leitete Ermittlungen zu dieser Zusammenarbeit ein und behauptet, sie sei von der verbotenen „Arbeiterpartei Kurdistans“ (PKK) koordiniert worden. Als Grundlage für die Anschuldigungen werden Erklärungen von PKK-Funktionär*innen während des Wahlkampfes angeführt, in denen sie

die DEM zur Zusammenarbeit mit der Opposition aufforderten.

Dass die türkische Regierungspartei gerade selbst Gespräche mit der DEM und dem seit 1999 eine lebenslange Haftstrafe verbüßenden PKK-Anführer Abdullah Öcalan („Reden mit Apo“; woxx 1810) führt, die in einen Friedensprozess münden sollen, wirft Fragen auf. Der kurdische CHP-Politiker Sezgin Tanrikulu, der seine Karriere als Anwalt in der Menschenrechtsbewegung in der vor allem von Kurd*innen bewohnten südostanatolischen Großstadt Diyarbakır begonnen hatte, sprach am Freitag voriger Woche im Fernsehsender „Halk TV“ von einer gezielten Attacke auf einen gesamtgesellschaftlich getragenen Friedensprozess. „Die Regierung will die Gespräche dominieren und Strategien diktieren. Demokratische Parteipolitik hingegen wird kriminalisiert.“ Tuncer Bakırhan, Co-Vorsitzender der DEM, schlug vor, dass auch Vertreter*innen von Regierungsparteien wegen ihrer Treffen mit DEM-Funktionär*innen angeklagt werden sollten, wenn İmamoğlu wegen seiner Verhandlungen mit prokurdischen Kräften strafrechtlich verfolgt werde.

Ahmet, ein Studierender, trägt bei der Demonstration auf dem Beyazıt-Platz ein Schild mit der Aufschrift „Apo (Abdullah Öcalan) ist ein Bastard und wird es auch immer bleiben“. Er ist gegen Verhandlungen mit der PKK, weil er findet, dass sie schon lange an der Komplexität der kurdischen Frage vorbei agiere. „Im Grunde ist deren bewaffneter Kampf das Gegenstück zu dem autoritären Stil, den unser Präsident pflegt“, meint er. Die Verhaftung von Politiker*innen hält er für falsch

und sieht dahinter politisches Kalkül. „Die politische Koalition der Kurden mit den übrigen Oppositionsparteien hat die AKP bei der Parlamentswahl 2015 und bei den Kommunalwahlen 2024 die absolute Mehrheit gekostet. 2016 gab es einen der Regierung nützenden Putschversuch, der die Einführung des Präsidialsystems einleitete. Jetzt gibt es einen aussichtsreichen Gegenkandidaten zu Erdoğan, dem eine Koalition mit Terroristen vorgeworfen wird, mit denen die Regierung selbst verhandelt. Das stinkt zum Himmel.“

Die Studierende Melek ist Mitglied des Theaterensembles der Kadir-Has-Universität. „So lang ist keine Nacht, dass endlich nicht der helle Morgen lacht“, zitiert das Ensemble aus William Shakespeares „Macbeth“ auf einem Plakat. Melek hält die Vorgänge der vergangenen Woche für absurdes Theater und glaubt, dass das Ende noch offen ist. „Es würde mich nicht wundern, wenn der Präsident plant, alle ernsthaften politischen Gegner so erpressbar zu machen, dass sie ihm eine weitere Amtszeit ermöglichen.“

Erdoğan darf eigentlich bei der 2028 anstehenden Präsidentschaftswahl nicht mehr kandidieren, da er dann seine zwei Amtszeit absolviert hätte. Wenn er jedoch das Parlament auflösen und die Wahl vorziehen würde, gälte seine zweite Amtszeit als nicht abgeschlossen. Natürlich könnte er auch versuchen, sich durch eine Verfassungsänderung eine weitere Amtszeit genehmigen zu lassen. „In der momentanen Situation scheint alles möglich“, sagt Melek.

Sabine Küper-Büsch lebt in Istanbul und berichtet für die woxx aus der Türkei.



Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis : 06/05/2025 10:00

Intitulé : Soumission relative aux travaux de modernisation de la régulation dans l'intérêt du bâtiment administratif Adem à Esch - Belval.

Description : Travaux de modernisation de la régulation.

Critères de sélection : Les conditions de participation sont précisées dans les documents de soumission.

Conditions d'obtention du dossier : Dossier de soumission à télécharger gratuitement sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis : La remise électronique des offres sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu) est obligatoire pour cette soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

N° avis complet sur pmp.lu : 2500637



dat anert abonnement l'autre abonnement

Tél.: 29 79 99-0 • abo@woxx.lu

AVIS

ES GEHT VORAN



jungle.world

ABO
1/3
günstiger*



Die Doomsday Clock steht seit Januar auf 89 Sekunden vor Mitternacht. Verlieren Sie also keine Zeit und sichern Sie sich sofort ein **Abo der Jungle World!**

Bis zu vier Monate gratis lesen!



Ein Präsident, der geistig hinter dem Mond lebt, arbeitet mit seinen eigenen Trabanten eifrig daran, das Gesicht der Erde zu verändern. Es bleibt nicht einmal die Flucht ins All, denn auch der Rest des Sonnensystems ist vor den Megalomanen nicht sicher. Wird Donald Trump den Mond zu einem Bundesstaat der USA erklären und Elon Musk den Mars in Besitz nehmen? **Sicher ist: Für den winzigen Bruchteil des Preises eines Space-X-Tickets können Sie sich über den neuesten Stand der Trumpokalypse informieren.**



jungle.world/EsGehtVorAn

* Bestellen Sie ein Abonnement für drei, sechs oder zwölf Monate und sparen Sie jeweils ein Drittel des Preises – unabhängig vom gewünschten Zahlungszeitraum.

Bei Eintritt des Weltuntergangs erhalten Sie selbstverständlich ein Sonderkündigungsrecht.

EDITIOUN

© NANE DIEHL



Bettina Wilpert studierte Kulturwissenschaft, Anglistik und Literarisches Schreiben in Potsdam, Berlin und Leipzig. Sie lebt als freie Schriftstellerin in Leipzig.

VERBRECHER VERLAG

Körper, Rollen und Erinnerungen

(st) – Bettina Wilpert erzählt in ihrem dritten Roman „Die bärtige Frau“ von der ambivalenten Erfahrung der Mutterschaft und hinterfragt dabei die Vorstellungen von Weiblichkeit in einer patriarchalen Gesellschaft. Die Protagonistin Alex verbringt ein Wochenende bei ihrer Mutter in einem bayerischen Dorf - zum ersten Mal ohne ihr einjähriges Kind. Während sie dort mit ihrer eigenen Vergangenheit und dem Aufwachsen in der katholisch geprägten Provinz konfrontiert wird, reflektiert sie über ihr Verhältnis zu ihrem Körper, ihre Erwartungen an das Muttersein und die damit verbundenen gesellschaftlichen Rollenbilder. Eine feministische, radikale Körperlektüre.

Sie erinnert sich nicht, wann sie das letzte Mal allein gewesen ist. Sie steht am Fenster und schaut auf das Nachbarhaus, den kleinen Badeseesee dahinter, die Sonne geht gerade unter. Sie kennt diesen Anblick so gut, kaum etwas hat sich verändert, seitdem sie ausgezogen ist, nur der Gartenzaun der Nachbar*innen ist inzwischen grau und morsch. Ein Haselnussbaum wuchert die Einfahrt ihrer Mutter zu. Am Horizont erkennt sie die Alpen, ein Postkartenmotiv. Die Luft heute ist klar, keine Wolken am Himmel. Seitdem sie in München umgestiegen ist, hat sie Kopfschmerzen und hat daran gemerkt, dass heute Föhn ist. Nur an diesen Tagen sieht man die Berge, sonst bleiben sie verborgen.

Bevor das Essen fertig ist, würde sie gern ein paar Dehnübungen oder Yoga machen, ihre Mutter meinte, es dauere noch zwanzig Minuten. Yoga, um sich nach der langen Zugfahrt ein bisschen zu bewegen, ständig tut ihr alles weh. Yoga, um daran zu arbeiten, die Rektusdiastase zu schließen, diesen Spalt zwischen den geraden Bauchmuskeln, in dem sie ihre Finger versenken kann, den sie fühlen kann, wenn sie sich auf den Rücken legt, den Kopf leicht anhebt und ihre Finger etwas oberhalb des Bauchnabels in die Haut drückt. Sie hat es im letzten Jahr geschafft, die Lücke von ganzen vier Fingern auf nurmehr zwei zu schließen, hat regelmäßig, teilweise drei Mal die Woche, die Übungen gemacht, auch im Alltag darauf geachtet, sich im Bett immer über die Seite abzulegen, nie einfach gerade nach hinten fallenzulassen. Bloß nicht die gerade Bauchmuskulatur trainieren, las sie in Postpartum-Ratgebern und hörte sie weiße dünne Frauen in YouTube-Videos sagen, deren Lächeln bei den anstrengenden Bauchmuskelübungen einfro. Eine sagte, dass sie es in nur fünf Monaten geschafft habe, ihre zu schließen. Alex glaubt nicht mehr daran, dass sie den Spalt vollständig schließen können wird, sie hat keine Lust mehr, sich stets über die Seite abzulegen, sie will Crunches machen und Liegestütze, will stark sein, wenngleich sie das Gefühl hat, nie wieder so stark werden zu können wie vor der Schwangerschaft; gleichzeitig war sie nie so stark wie jetzt, das ewige Tragen des Babys, anfangs im Tuch, später in der Manduca, schließlich auf den Armen, stärkte ihre Schulter- und Nackenpartie, ihre Armmuskeln. Mütter sind die stärksten Menschen der Welt.

Ihr Körper ist das Sitzen nicht mehr gewohnt. Früher, während des Studiums, saß sie teilweise sechs bis acht Stunden am Stück in der Bibliothek, exklusive Rauchpausen. In Paulas erstem halben Jahr ging Alex jeden Tag zwei bis drei Stunden mit ihr spazieren. Mit Kind sitzt du nicht.

Sie hat auf diesen Moment gewartet, darauf allein zu sein. Doch sie hat ihn sich anders vorgestellt. Sie hatte sich Erleichterung ausgemalt, ein neues Freiheitsgefühl, das einem alten ähnelt, der Freiheit von damals auf einem Festival, diesem Gefühl morgens, als die Sonne aufging, sie zum Zelt zurücktor kelte und dabei über weite Felder blickte. Stattdessen fühlt sie sich eingegengt.

Sie hat sich vorgestellt, dass sie am ersten Wochenende, an dem Paula und sie getrennt wären, Lena in Hamburg oder Rosa in Wien besuchen würde. Ein Wochenende lang feiern, Alkohol trinken, Exzess. Stattdessen sitzt sie jetzt in ihrem alten Jugendzimmer und ist hier, um ihrer Mutter zu helfen, die die Treppe hinabgestürzt ist und sich dabei ein Bein gebrochen hat. Zum Glück ist nichts Schlimmeres passiert. Doch sie kann nicht mehr ohne Hilfe die Treppe in den ersten Stock zu ihrem Schlafzimmer hinaufsteigen, seit dem Unfall schläft sie auf der Couch im Wohnzimmer. Die ist allerdings viel zu klein und

unbequem, also haben ihre Schwester Lena und sie angeboten, ein Wochenende vorbeizukommen, um das Kammerl neben der Küche auszuräumen und in ein Schlafzimmer zu verwandeln.

Im Zug hat sie recherchiert, wie viele Kilometer Paula und sie trennen würden: Von Haustür zu Haustür sind es knapp 470, so weit ist sie noch nie von ihrer Tochter, die seit Kurzem ein Jahr alt ist, entfernt gewesen. Alex vermisst Paula physisch, als hätte sie ein Körperteil verloren. Während sie das denkt, korrigiert sie sich – diesem Mutterbild will sie nicht entsprechen. Eine Mutter, die nicht ohne ihr Kind sein kann. Sie kann vier Tage von zuhause weg sein, ohne ständig an ihr Kind zu denken.

Sie kennt diesen Phantomschmerz bereits. Er befällt sie nicht zum ersten Mal. Nun ist er stärker geworden. Seit einer Woche, seitdem sie abgestillt hat, vermisst sie diesen kleinen Körper, der so oft ihren berührt hat, die Lippen, die an ihren Brustwarzen saugten, die Händchen, die sich dabei verschränkten, dieser kleine Körper, der Teil von ihr war und ihr so schnell davonwächst.

Ihre Brüste sind wieder klein geworden, wie sie es vor der Schwangerschaft waren, haben jedoch die Form verändert, sehen jetzt eingefallen aus, leergesaugt.

Das letzte Mal wirklich allein gewesen ist sie in der Schwangerschaft. Bereits in den letzten Wochen vor der Geburt konnte sie nicht mehr durchschlafen, wachte mehrmals pro Nacht auf, meistens, weil sie pinkeln musste. Der Fötus breitete sich in ihr aus, ihre Gebärmutter nahm den ganzen Platz im Bauchraum ein, drückte auf die Blase, den Magen, die Lunge. Ab dem zweiten Trimester konnte sie nur noch kleine Portionen essen, da in ihren Magen kaum mehr etwas reinpasste, ständig war sie hungrig. Wenn sie die Treppe in den dritten Stock zu ihrer Wohnung nach oben ging, musste sie Pausen einlegen und nach Luft schnappen, denn ihre Lunge wurde vom Fötus eingequetscht.

Ihre Mutter hat ihr oft diese Anekdote erzählt, wie sie, als sie mit ihr, ihrem zweiten Kind, schwanger war, der Nahrung beim Wandern im Darm zuschauen konnte. Wie eine sich windende Schlange drückte sich der Darm durch die Bauchdecke hervor. Ihre Mutter erzählte, sie habe das Ganze wieder nach innen gedrückt. Auch nach der Geburt wölbte sich der Darm nach außen, als würde etwas in ihr weiterleben.

Wachte Alex nachts nicht wegen ihrer vollen Blase auf, dann davon, dass sie sich umdrehte. Sich von einer Seite auf die andere zu drehen, war keine selbstverständliche Bewegung mehr, sie musste sich dabei helfen, fasste mit einer Hand unter den Bauch und hievte ihn auf die andere Seite. Meistens schlief sie deswegen nur auf einer Seite, bewegte sich kaum im Bett, links neben ihr lag Oliver. Sie wollte den Babybauch nicht in seine Nähe bringen, er könnte sich im Schlaf unachtsam auf sie legen, das Baby quetschen.

Erst zum Ende der Schwangerschaft traute sie sich, es Baby zu nennen, nicht nur Fötus.

Manchmal wachte sie vom Strampeln oder Kicken des Babys auf. Sie hatte ihre Position leicht verändert, sich auf die andere Seite gewälzt, sich etwas tiefer in Embryohaltung in die Matratze gekuschelt und irgendein Körperteil des Babys war wohl dabei eingezwickt worden, es protestierte und strampelte sich frei. Alex drehte sich in die Ausgangslage zurück, das Baby wurde wieder ruhig, Alex war hellwach.



Auszug aus: Bettina Wilpert: Die bärtige Frau. Verbrecher Verlag, 2025. 192 Seiten.

GEDICHTBAND „WO WIR BLEIBEN“

Weiß Wildkirschen und graue Großstadt

Chris Lauer

Mit „Wo wir bleiben“ legt die Autorin Lydia Daher einen überaus atmosphärischen und poetisch dichten Lyrikband vor, der auf jeden Lesestapel gehört.

Wundersam zeitenthoben scheinen die ersten Texte von Lydia Dahers Gedichtband „Wo wir bleiben“. Mit den Worten „[L]ass uns nicht von vorn anfangen, sondern hier. / In diesem Stelzenhaus in Brandenburg, wo wir glauben können / ans Weiß der Wildkirschen [...]“, wird das Werk eröffnet; von einer genauen zeitlichen Fixierung des poetischen Geschehens und einer kausal-temporalen Rückverfolgung bis zu seinem Ursprung wird also zugunsten einer genauen räumlichen Situierung abgesehen. Womöglich, weil dieser erste, den vornehmlich wehmutsvollen Grundton der Gedichtsammlung festlegende Text vor allem als Gefühlsspeicher fungiert; als Container von Erinnerungen und Gestimmtheiten, die sich – da sie sich ins Gedächtnis des lyrischen Ichs einstanzen – der Linearität der Zeit entziehen und in ihrer ganzen Lebendigkeit bildlich konservieren.

Damit harmoniert auch der Gebrauch des Indikativ Präsens; Vergangenheit und Zukunft weichen vor der sich uneingeschränkt ausdehnenden Gegenwart zurück. Beschrieben wird der Frühling als eine Jahreszeit, die scheinbar ewig währt: „[U]nd immer riecht nach feuchtem Gras und jeden Tag / zur gleichen Zeit gleitet das lange Tuuut des Zugs / am Supermarkt vorbei.“ Das lyrische Ich besingt zärtlich die ländliche Peripherie um Berlin, eine Landschaft, in deren schlichter Anmut ein gewisser Zauber liegt. Mit dem genannten „Atem der Gegend“ erweist sich die Natur als beseelt, und beseligt legt sich das Kind abends schlafen: „das Kind liegt vor Glück matt im Bett.“ Dass die Kindheit als unbeschwerte Lebensphase hier aniziert wird, verstärkt die berührend-nostalgische Wirkung dieses den Auftakt gebenden und damit prominent platzierten Textes.

Das emotionale Fundament der folgenden Gedichte bilden Melancholie und Weltschmerz. Unter anderem be-

sinnt sich das – bemerkenswert scharfäugige – lyrische Ich der Zufälligkeit alles Bestehenden. Nichts ist „zwingend“ unter den Gestirnen, „nicht die Entfernung der Knospe der Kirsche zum Mond, / nicht die Entfremdung der Worte im Mund“. Immer wieder kommt das lyrische Subjekt auch auf familiäre Bindungen zu sprechen, besonders die Mutter-Kind-Beziehung wird mittels kleiner, friedvoll-intimer Szenen thematisiert: „Warte, Mama, gleich / wird was schön. // Hebst den Arm. Hältst mir eine Möhre ans Ohr. / Hörst du die Erde, / hörst du ihr Summen?“ Anstelle von vollständigen,

wichtigen Tableaus werden hier Skizzen geliefert, die mit sparsam gesetzten Konturen immer Raum lassen für die Imagination und die eigenen Erfahrungen des*der Lesenden.

Spannender Szenenwechsel

Mit dem zweiten Teil des Lyrikbands ändert sich auch das geografische Setting der Texte, wir befinden uns nun nicht mehr auf dem Land, sondern in der Stadt. Doch auch hier ist die Natur mit ihrer – in Benn'scher Manier mitunter als morbid charakterisierten – Schönheit präsent: „Ich

hoffte mich vielmehr im Grünen. / Nicht hier, / wo unaussprechlich es nun blüht / aus einer Ratte.“ Im städtischen Dschungel liegen Hässlichkeit und Liebreiz so eng beieinander wie nirgendwo sonst, Schwäne nisten im Müll, unter den Fußsohlen rostet der Ahorn und die Sonne kommt über den Neubauten „angewankt“. Ebenso gemütvoll wie die Beschreibungen der ruralen Idylle, welche die erste Textpartie bestimmten, gestaltet sich Dahers pulsierende Großstadtyrik, wobei die *Roughness* der Metropole in den Vordergrund gerückt wird. Von „Junkies mit Dealern“ ist die Rede, von „Pisse, Gewühl“ und dem paradierenden Elend, das die Szenerie bestimmt.

Die Ernüchterung des lyrischen Ichs, das während der Streifzüge durch das urbane Straßengewirr immer mehr Raum für sich beansprucht, wird im dritten und letzten Teil von „Wo wir bleiben“ anfangs noch einmal akzentuiert. Dennoch findet auch an dieser Stelle, wo sogar von einer „Untergangsshow“ gesprochen wird, die Hoffnung ihren Platz, gekoppelt an ein Bild, das wiederum die Natur mit ihrer lebensrettenden und -spendenden Kraft aufruft: „Manchmal denke ich, / der Vogel wird kommen, / uns aufpicken und in sein / funkelndes Nest verbauen.“ Bis zuletzt schwankt Dahers Dichtung zwischen polaren Bilder- und Gemütswelten; die scharfkantigen Kulissen der Stadt kontrastieren mit dem lichtdurchfluteten Dekor der Provinz. Damit zusammenhängend heben sich die vom Sprecher*innen-Ich empfundene Desillusion und Angst vor dem Selbstverlust von der zarten Wehmütigkeit und Seelenruhe ab, welche als Grundstimmungen den ersten Abschnitt des Bandes prägten und stets im Kontakt mit dem Naturreich, dem farbenfrohen Zentrum dieses literarischen Kosmos, zur Entfaltung gebracht wurden. „Wo wir bleiben“ versammelt bezaubernde Texte, die man unbedingt – und am besten draußen, auf einer Parkbank oder Picknickdecke – lesen sollte.

Die Autorin Lydia Daher ist in gleich mehreren Kunstformen zu Hause. Vornehmlich widmet sie sich der Literatur und der Musik, mitunter tut sie das an der Grenze zur Performance und bildenden Kunst.



FOTO: GERALD VON FORIS

Lydia Daher: „Wo wir bleiben“, Gedichte, Edition Azur im Verlag Voland & Quist, Berlin und Dresden 2024, 93 Seiten, 20 Euro



MUSEK



FOTO: SILVIA MONTEIRO

Luc Spada zeigt sich als vielseitiger Künstler, der in den Bereichen Film, Theater, Literatur und Musik aktiv ist.

LUC SPADAS EP „ALLES NUR POETRY“

Fiasko oder Fest?

Nicolas Calmes

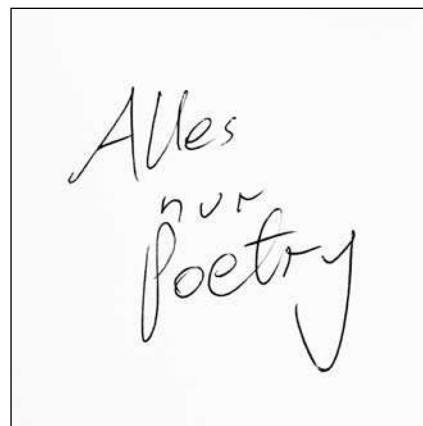
Luc Spada präsentiert seine neue EP „Alles nur Poetry“. Die durchaus unterhaltsamen Lieder wechseln zwischen ruhigen und temperamentvollen Titeln, die EP bleibt jedoch weit entfernt von einem Meisterwerk.

Luc Spada ist ein Allrounder, der sich in unterschiedlichen künstlerischen Disziplinen und Metiers bewegt. So ist er nicht nur als Schriftsteller, Schauspieler und Musiker tätig, sondern arbeitet auch als Moderator für den öffentlich-rechtlichen Sender 100,7. Hier moderiert er die Radio-show „Fiasko Fest“, in der Gäst*innen ermutigt werden, offen über eigene Schwächen und Karriereknicks zu berichten. Spada erweist sich dabei als aufmerksamer, einfühlsamer Gesprächspartner; die ehrlichen Geständnisse seiner Gäst*innen regen ihn oft zur Selbstreflexion an. Zuhörer*innen erfahren so, dass niemand immer nur Erfolge erzielt. Auch Luc Spadas neue EP „Alles nur Poetry“ ist kein perfekter Treffer.

Die Lieder produzierte Luc Spada in Zusammenarbeit mit Johannes Oberauer, Oliver Hendriksson und Sacha Hanlet alias Them Lights. Letzterer schrieb die Musik zum Titeltrack und Album-Opener „Alles nur Poetry“. Das Lied zeichnet sich aus durch einen rhythmischen Beat, dessen relative Ruhe von Spadas energiegeladenem Rap belebt wird. In mit Anglizismen gespickter Jugendsprache beschreibt er Alkohol- und Drogenkonsum. Schließlich wiederholt er 16-mal „Alles nur Poetry“ mit zunehmendem Nachdruck. In einem Live-Setting wird das Lied wahrscheinlich dafür sorgen, dass das Publikum sowohl die Füße

bewegt als auch die Augenbrauen hochzieht – denn manche mag es doch wohl irritieren. Eine internationale Tour ist übrigens bereits angedacht.

Viel ruhiger geht es beim nächsten Lied zu, das den Titel „Reime“ trägt. Oberauer erzeugt mit seinem Bass ein sinnliches Musikambiente. Wie um jede Kritik gleich zu parieren, spricht Spada selbstironisch



davon, „so viele schlechte Reime“ zu produzieren, wie er wolle. Anschließend skizziert er eine zukünftige Gesellschaft, in der – und da ist er leider gar nicht so weit von der Gegenwart entfernt – Faschist*innen toleriert werden. Gegen Mitte des Lieds stöhnt Spada ins Mikrofon und entschuldigt sich dafür.

Weitere Lieder greifen den Club-sound auf. Verwundbarkeit, Erotik und Draufgängertum wechseln sich von Zeile zu Zeile ab. Humorlos ist Spada nicht; mit einer gewissen psychologischen Distanz sind die Lieder durchaus unterhaltsam. Ein Volltreffer ist „Alles ist Poetry“ dennoch nicht.

WAT ASS LASS 28.03. - 06.04.

AGENDA

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 28.3.

KONFERENZ

Artist Talk: Eve Guerrier, Saarländisches Künstlerhaus, Saarbrücken (D), 16h30. Tel. 0049 681 37 24 85. www.kuenstlerhaus-saar.de

MUSEK

Rock for Peace, mit AmberHead und Dou_Nova, Tufa, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

galRii X Casino Display, performance, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h. Tel. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Haiou Zhang, Klavierkonzert, Werke unter anderen von Mozart, Beethoven und Liszt, Museum am Dom, Trier (D), 19h. Tel. 0049 651 71 05-255.

Atomic Rocket Seeders + Exit Fury, rock/metal, Rock Box, Luxembourg, 19h. www.rockbox.lu

Curtis Stigers, jazz, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 19h30. Tel. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

Royal Stockholm Philharmonic Orchestra, sous la direction de Ryan Bancroft, œuvres de Mahler, Tarrodi et Tchaïkovski, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Chinese Man, hip-hop/rap, Rockhal, Esch, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Frankenstein Junior, de Mel Brooks et Thomas Meehan, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, Metz (F), 20h. Tel. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

The Horse Blinders, blues/rock, Stued Theater, Grevenmacher, 20h. www.stuedtheater.wordpress.com

Hugo Diaz Quartet, jazz, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 20h. Tel. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Orchestre national de Metz Grand Est, sous la direction de Keri-Lynn Wilson, œuvres de Chostakovitch, Liszt et Poleva, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Dom Martin Trio, blues/rock, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. Tel. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Blaiz Fayah, dancehall, support: Maryana, Kulturfabrik, Esch, 20h30. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Hexis, metal, support: In der Welt, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Pure Adult, experimental rock, support: Odds Ratio, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Lindyana, jazz, Terminus, Saarbrücken (D), 21h. Tel. 0049 681 95 80 50 58.

Travel on the Beat - Unity Edition, with Yann Junius, Gustavo Morales aka Ghost, Paulinska, Schallimo and Tamada, De Gudde Wellen, Luxembourg, 22h. www.deguddewellen.lu

THEATER

Die letzte Show, Choreografie und Performance von Ives Thuwis und Nora Vonder Mühl (> 10 Jahren), Rotondes, Luxembourg, 19h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Stolz und Vorurteil* (*oder so), von Isobel McArthur nach Jane Austen, Europäische Kunstakademie, Trier (D), 19h30. www.theater-trier.de

Vandalium, de Tullio Forgiarini, mise en scène de Daliah Kentges, avec Anne Brionne et Sullivan Da Silva, Kulturhaus Niederranven, Niederranven, 19h30. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

Dreischritt, Choreografien von Stijn Celis, Johan Inger und Hans van Manen, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Une rose plus rouge, de Liv Strömquist, mise en scène de Christine Muller, avec Sophia Fabian, Melanie Gerber et Cyrielle Rayet, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Frëndinnen, mam Theater Rido op, mat der Lynn Ries, Fabienne Schaack a Romaine Schmitz, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tel. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

WAT ASS LASS 28.03. - 06.04.



Yseult présentera son style musical unique, qui oscille entre chanson française, soul, R&B et pop expérimentale, ce dimanche 30 mars à 18 h à la Rockhal.

Foxfinder, de Dawn King, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec entre autres Aude-Laurence Biver, Rosalie Maes et Matila Malliarakis, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Theatre of Dreams, chorégraphie de Hofesh Shechter, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

KONTERBONT

Lunchtime at Mudam, artistic lunch break with a short introduction to one of the exhibitions, focusing on a specific artwork, followed by lunch, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 45 37 85-1. Registration mandatory via www.mudam.com

Sticken auf Fotografie, Workshop mit Jeannine Unsen, Galerie Netzwerk, *Trier (D)*, 14h. Tél. 0049 651 97 63 840. www.junge-kunst-trier.de Anmeldung erforderlich: hello@jeannineunsen.com

SAMSCHDEG, 29.3.

JUNIOR

Die Walddetektive: Der Fuchs - schlaues Tier mit rotem Fell, (5-8 Jahre), Treffpunkt: Bushaltestelle Waassertuerm, *Luxemburg-Howald*, 10h. Anmeldung erforderlich via www.eltereforum.lu

Quelle est votre planète ? Atelier (> 12 ans), Cercle Cité, *Luxembourg*, 10h. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
Dans le cadre de l'exposition « Entre réflexions et immersion ». Inscription obligatoire : inscription@cerclecite.lu

Un portable dans le poulailler, théâtre de marionnettes, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 11h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Drucksache, Siebdruckworkshop (> 12 Jahren), Stadtmuseum Simeonstift, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18-14 59. www.museum-trier.de

Lumen-Impressionen: Bilder von der vergänglichsten Schönheit der Blumen, Workshop mit Séverine Peiffer (13-18 Jahre), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Im Rahmen der Ausstellung „Lisa Oppenheim: Monsieur Steichen“. Anmeldung erforderlich: workshop@mudam.com

Print-Café: Liebesbriefe, Workshop, Kannermusée Plomm, *Wiltz*, 14h30. www.plomm.lu

En un clin d'œil, atelier (6-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
Inscription obligatoire : visites@casino-luxembourg.lu

Eng jazzeg Zäitrees duerch d'Tin-Pan-Alley, Schlappeconcert (> 4 Joer), conservatoire, *Esch*, 16h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

KONFERENZ

Rassismus an Diskriminatioun, Atert Lycée, *Redange*, 10h. news.kanton-reiden.lu

Artist Talk: Lisa Oppenheim, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 45 37 85-1. As part of the exhibition "Lisa Oppenheim: Monsieur Steichen". Registration mandatory via www.mudam.com

Eine andere Welt - mit welchem Geld? Mit Dirk Ehnts, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst, *Eupen (B)*, 19h30. Tél. 0032 87 56 01 10. www.ikob.be

MUSEK

International Piano Day, avec des pianistes solistes avec leurs propres compositions ou interprétations d'œuvres classiques, ou de petites formations, Grenzlandhalle, *Rehlingen-Siersburg*, 15h. Tél. 0049 177 2 75 61 28. Org. Hemmersdorf Pop Förderverein.

galRii X Casino Display, performance, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain,

Luxembourg, 16h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Season Opening, concerts, Schluechthaus, *Luxembourg*, 17h. schluechthaus.vdl.lu

Élèves du conservatoire de la ville de Luxembourg et Big Band, ciné-concert avec des extraits de films, sous la direction de Jean Gobinet, conservatoire, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Concert de printemps, avec des lauréat-es du concours Reine Elisabeth, maison de la culture, *Arlon (B)*, 19h. Tél. 0032 63 24 58 50. www.maison-culture-arlon.be

Geoffrey Sabba Trio, jazz, Subtile Showroom-Gallery, *Luxembourg*, 19h. www.subtile.style

Hania Rani & ensemble, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Katharine Mehrling, in Begleitung des Saarländischen Staatsorchesters, unter der Leitung von Kai Tietje, Werke von Brecht und Weil, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Vokalensemble Ambitus: Messiah, unter der Leitung von Roby Schiltz, Werk von Händel, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Frankenstein Junior, de Mel Brooks et Thomas Meehan, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

Big Band Opus 78, jazz, sous la direction de Paul Fox, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Scala & Kolacny Brothers, pop/rock, Artikuss, *Soleuvre*, 20h. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Harmonie Victoria Téiteng, Schungfabrik, *Tétange*, 20h.

www.schungfabrik.lu
Réservation sous www.hvt.lu

Les surprises, sous la direction de Louis-Noël Bestion de Camboulas, œuvres entre autres de Gluck, Francœur et Rameau, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Abschlusskonzert des Gesangworkshops, mit Marie Weis, der Chorale Ste Cécile de Clervaux, dem Kinderchor und dem klassischen und modernen Vokalensemble der Musikschule des Kanton Clerf, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Kaaris, hip-hop/rap, Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Waldbëlleger Musek: We Are the World, ënner der Direktioun vum Ben Weiland, Centre sportif et culturel, *Waldbillig*, 20h.

De klenge Maarnicher Festival, mit Vania Lecuit und Kae Shiraki, Werke von Beethoven, église d'Eschweiler, *Eschweiler*, 20h15.

Bibacoha, jazz, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Seu Jorge, music from Brazil, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Emmanuelle Bonnet Quartet, jazz, Terminus, *Saarbrücken (D)*, 21h. Tél. 0049 681 95 80 50 58.

PARTY/BAL

Visions of the Past, Musek aus de 60s a 70s, Flying Dutchman, *Beaufort*, 21h. www.flying.lu

THEATER

Fir Laachen, dréckt 3, Cabaret mat Tri2pattes, centre « A Bosselesch », *Mondercange*, 19h30. Tél. 26 55 36-1. www.tri2pattes.lu

Metamorphosen, Ballett von Philippe Kratz, Adi Salant und Roberto Scafati, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

Donneschden den 3. Abrëll 20:00 - 22:00 Auer

Jazz Aller-Retour

Eng Sendung voll mat improvisierter Musek, oft Jazz genannt. Spannend Musek. Kee Geduddels wat Jazz genannt gëtt, soubal ee Saxophon oder eng Trompett virkënn. Musek déi oppen ass fir Mixture mat Rock, Punk, Elektro, Hip Hop, World, Klassik an, an, an. New Jazz eben, heiansdo douce, mä meeschtens méi haart an dynamesch.

All 3 Wochen donneschdes on air mam Steve

WAT ASS LASS 28.03. - 06.04.

Lethe - ein Abend verlorener

Erinnerungen, von Anna-Elisabeth Frick, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Frëndinnen, mam Theater Rido

op, mat der Lynn Ries, Fabienne Schaack a Romaine Schmitz, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tel. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

E kuerze Monolog iwwer eng

laang Zäit, vum Guy Helminger, inzenéiert vun der Liss Scholtes, mat Jil Devresse, Philippe Thelen a Brigitte Urhausen, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Foxfinder, de Dawn King, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec entre autres Aude-Laurence Biver, Rosalie Maes et Matila Malliarakis, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Theatre of Dreams, chorégraphie de Hofesh Shechter, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Yorick Thiede: Tannenecker

Ouverture, Comedy, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

KONTERBONT

Lighting Rehearsal, atelier intergénérationnel, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 10h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
Dans le cadre de l'exposition « Boogie ».

Repair Café, centre culturel, Useldange, 13h. www.repaircafe.lu

Nicolas Blies et Stéphane

Hueber-Blies, rencontre, Cercle Cité, Luxembourg, 15h (F)+ 16h30 (UK). Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
Dans le cadre de l'exposition « Entre réflexions et immersion ». Réservation obligatoire : inscription@cerclecite.lu

David Bernstein: Even if It's Not

True, It's Well Found, présentation de livre, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h30. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
Réservation obligatoire : visites@casino-luxembourg.lu

La beauté dans le détail

atelier de maquillage pour les personnes transféminines, Rainbow Center, Luxembourg, 16h. www.rosaletebeuerg.lu

SONNDEG, 30.3.**JUNIOR****Licht und Schatten - ein eigenes**

Stoffdesign gestalten! Workshop mit Séverine Peiffer (13-18 Jahre), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 14h. Tel. 45 37 85-1. www.mudam.com
Im Rahmen der Ausstellung „Lisa Oppenheim: Monsieur Steichen“. Anmeldung erforderlich: workshop@mudam.com

Likaba Kids, atelier confiance en soi, Citim, Luxembourg, 14h. www.citim.lu

Feuerwehrmann Sam Live!

(> 2 Jahren), centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 15h. Tel. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

Bunte Bilder aus kleinen Steinen -

römische Mosaïke, Familienführung mit Workshop (> 3 Jahren), Rheinisches Landesmuseum Trier, Trier (D), 15h. Tel. 0049 651 97 74-0. www.landmuseum-trier.de
Anmeldung erforderlich: Tel. 0049 651 97 74-0

KONFERENZ**Mudam Talk: Gardens, Flowers,**

Art, Creation, with Luce Lebart, Sarah Anne McNear and Lisa Oppenheim, moderation: Paul Lesch, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 14h30. Tel. 45 37 85-1.

Registration mandatory via www.mudam.com

As part of the exhibition "Lisa Oppenheim: Monsieur Steichen".

Künstlertgespräch, mit Radek Krolczyk, Wolfgang Müller und Antoine Prum, Konschthal, Esch, 16h. www.konschthal.lu

Im Rahmen der Ausstellung „Galerie Requisite“.

MUSEK

Delaram Kafashzadeh, jazz, Neimënster, Luxembourg, 11h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Élysée String Quartet

œuvres de Beethoven, Ravel et Silvestrov, Valentiny Foundation, Remerschen, 11h. Tél. 621 17 57 81. www.valentiny-foundation.com
Réservation obligatoire : info@valentiny-foundation.com

Frankenstein Junior, de Mel Brooks

et Thomas Meehan, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, Metz (F), 15h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

Just Youth, mat der Fanfare Prince

Henri an der Jugendmusik vun der Harmonie Gemeng Mamer, ënner der Direktioun vun Kati Pickar a



« Une vie sur mesure » est un mélange de spectacle et de concert qui raconte le coup de foudre d'un jeune garçon pour une batterie. Le jeudi 3 avril à 20 h au Cube 521.

Romain Kerschen, centre culturel de Bonnevoie, Luxembourg, 16h. www.fmlb.lu

Uelzechtdall Chouer: Thank You

for the Music, ënner der Direktioun vum Josy Holcher, Mierscher Theater, Mersch, 17h. Tel. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

De klenge Maarnicher Festival

Klavierkonzert mit Jean Muller, Cube 521, Marnach, 17h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Kammerata Luxembourg: Musik

als Sprache - Portrait György Kurtág, Werke von Brönnimann, Debussy und Kurtág, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 17h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Orchestre de chambre du

Luxembourg, sous la direction de Nuno Coelho, œuvres de Beethoven, Janáček et Rameau, Philharmonie, Luxembourg, 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Foulschter Musik, ënner der

Direktioun vun der Laurence Steichen, centre culturel, Folschette, 17h. www.foulschtermusik.lu

Così fan tutte, von Wolfgang

Amadeus Mozart, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Yseult, pop, Rockhal, Esch, 18h.

Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Mike Oldfield's Tubular Bells

rock, Den Atelier, Luxembourg, 19h30. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Lin, elektro/pop, support:

Michelle Leya, Tufa, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Barbara Barth + Ellington Trio

Hommage an Duke Ellington, Schloss, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 5 06-60 06. www.saarbruecker-schloss.de

THEATER**Sweeney Todd: The Demon Barber**

of Fleet Street, Musicalthriller von Stephen Sondheim und Hugh Wheeler, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Elektra, von Sophokles, inszeniert

von Filip Markiewicz, mit Luc Feit, Lisa Schützenberger und Anouk Wagener, Grand Théâtre, Luxembourg, 17h. Tel. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Une rose plus rouge, de Liv

Strömquist, mise en scène de Christine Muller, avec Sophia Fabian, Melanie Gerber et Cyrielle Rayet, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 17h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Foxfinder, de Dawn King, mise en

scène de Véronique Fauconnet, avec entre autres Aude-Laurence Biver, Rosalie Maes et Matila Malliarakis, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 17h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Frëndinnen, mam Theater Rido op,

mat der Lynn Ries, Fabienne Schaack a Romaine Schmitz, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tel. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

KONTERBONT**Season Opening**, ateliers et DJ sets,

Schluechthaus, Luxembourg, 11h. schluechthaus.vdl.lu

Practice What You Preach?

Atelier mat der Tammy Reichling, Kulturmillen, Beckerich, 14h30. www.kulturmillen.lu

MÉINDEG, 31.3.**KONFERENZ****La cyberviolence à l'égard des**

femmes, avec Ralph Kass, Jeff Kaufmann, Laura Kaun, Laurent Seck et Emilie Viard, École nationale de santé du Luxembourg, Strassen, 18h30. Réservation obligatoire via

www.soroptimist.lu
Org. Soroptimist international de Luxembourg.

Les lundis de l'ONJ : Dem Richard

Wagner seng Operen, mam Pit Brosius, Mierscher Theater, Mersch, 19h. Tel. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu
Réservéierung erfuerderlech: mail@onj.lu

Wohin entwickelt sich der

Luxemburger Fußball? Mit Christelle Diederich, Hardy Grüne, Paul Philipp, Laurent Schüssler und Paul Wilwerding, Bibliothèque nationale du Luxembourg, Luxembourg, 19h. Tel. 26 55 91-00. www.bnl.lu
Anmeldung erforderlich unter bnl.public.lu

MUSEK**Solistes européens, Luxembourg :**

Les trois Mozart / le Mozart des Caraïbes, œuvres de Saint-George et Mozart, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Sungazer, blues/jazz, Rockhal, Esch, 20h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

KONTERBONT**Jean Back a Christiane Kremer**

Liesung, musikalesch Begleedung: Bob Mersch a Nathalie Moretoni, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 19h30. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu
Réservéierung erfuerderlech: bibliotheque@differdange.lu

DËNSCHDEG, 1.4.**JUNIOR****Picturebook-Workshop**,

for parents of children from 0-3 years, Erwuessebildung, Luxembourg, 9h. Tel. 44 74 33 40. www.ewb.lu

KONFERENZ**Hans Christian Andersen**,

mit Heinz Günnewig, Mierscher Theater, Mersch, 19h. Tel. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

MUSEK**Concert de bienfaisance**, œuvres

entre autres de Debussy, Ravel et Schumann, conservatoire, Esch, 19h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu
Org. Club Soroptimist International d'Esch-sur-Alzette.

Zimmer90, indietronic, support:

Rikas, Den Atelier, Luxembourg, 19h30. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Frankenstein Junior, de Mel Brooks

et Thomas Meehan, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

WAT ASS LASS 28.03. - 06.04.

Ben Poole, blues/rock, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tel. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Henry Purcell: The Maid's Prayer, passions baroques, Neimënster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Maluma, latino, support: Pretty + Dirty Tour, Rockhal, *Esch*, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Trioon, jazz, Liquid Bar, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 22 44 55.

THEATER

Le poil incarné, conférence gesticulée de et avec Estelle Brochard, Kulturfabrik, *Esch*, 19h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

E kuerze Monolog iwwer eng laang Zäit, vum Guy Helminger, inzenéiert vun der Liss Scholtes, mat Jil Devresse, Philippe Thelen a Brigitte Urhausen, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Score, d'Isaiah Wilson, avec Wilchaan Roy Cantu, Aurore Gruel et Meggie Isabet, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

KONTERBONT

EschTechWeek: Tech Supreme Court Junior, hôtel de ville, *Esch*, 14h30 - 18h. www.eschtechweek.lu

John-Paul Gomez and Martin MacInnes: Out of the Deep, reading, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h30. Tel. 32 69 55-1. cni.public.lu

Exploration du monde : jardin extraordinaire - le tour du monde des animaux, ciné-conférence avec Tanguy Dumortier, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Word in Progress, soirée lecture avec Serge Basso de March, Godefroy Gordet et Laure Roldàn, modération : Claire Leydenbach, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

D'Terzenzopp ass gutt, Projektion vum Film vum Grupp Saint Michel vun de Mierscher Guiden a Scouten, Musée national de la Résistance et des droits humains, *Esch*, 20h15. Tel. 54 84 72. www.mnr.lu
Org. Geschichtsfrënn vun der Gemeng Miersch.

MËTTWOCH, 2.4. KONFERENZ

EschTechWeek: Ecosystème Tech, hôtel de ville, *Esch*, 9h15 - 17h.



© THOMAS GEIENS

Von Freitag, dem 4. April, bis zum Sonntag, dem 6. April, findet im Brandbau in Wiltz das Festival Jazzorwhatever!? statt. Die Band Sonic Hug, bestehend aus der niederländischen Bassistin und Komponistin Louise van den Heuvel und drei belgischen Jazzmusikern, tritt am Samstag, dem 5. April, um 18 Uhr auf.

www.eschtechweek.lu

Les mots de la survie. Savoirs situés pour nommer l'environnement de la Nouvelle-France lors des missions chez les Wendats au XVIIe siècle, avec Isabel Harvey, Bibliothèque nationale du Luxembourg, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 55 91-00. Réservation obligatoire via bnl.public.lu

Konscht - Wat soll dat? Mat Mia Kinsch a Liz Lambert, Erwuessebildung, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 44 74 33 40. www.ewb.lu
Reservéierung erfuoderlech: info@ewb.lu

Du patrimoine industriel au soin de la matière, avec Franklin Azzi et Nicola Delon, Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 42 75 55. www.luca.lu
Réservation obligatoire via www.luca.lu

Projet de stratégie d'adaptation aux effets du changement climatique, réunion d'information ouverte à tous-tes, Trifolion, *Echternach*, 19h. Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu
Réservation obligatoire via bibe.cell.lu

MUSEK

Luxembourg Philharmonic, sous la direction de Riccardo Minasi, œuvre de Beethoven, Philharmonie, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Milow, pop, support: Florence Arman, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

CMNord : voyage à travers les siècles - les trésors des trios avec piano, œuvres de Haydn, Mendelssohn et Piazzolla, Centre des

arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Ricercar Consort: For Distracted Tymes, œuvres entre autres de Dowland, Ferrabosco et Tomkins, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Eisbrecher, rock/metal, support: Heldmaschine, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Avatar: The Last Airbender In Concert, ciné-concert, Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Klaus Johann Grobe, krautrock/psychedelic pop, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h. www.deguddewellen.lu

THEATER

L'arbre de Mia, théâtre à jouer de Marc Antoine Cyr, Camille Duvellero et Pauline Sales, avec la cie La spirale (> 11 ans), Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 13h, 16h + 20h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. www.ebm.k.fr

Que du bonheur, spectacle de magie, conception et interprétation : Thierry Collet, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Hedda, frei nach Henrik Ibsen, Tufa, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

E kuerze Monolog iwwer eng laang Zäit, vum Guy Helminger, inzenéiert vun der Liss Scholtes, mat Jil Devresse, Philippe Thelen a Brigitte Urhausen, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Foxfinder, de Dawn King, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec

entre autres Aude-Laurence Biver, Rosalie Maes et Matila Malliarakis, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Le coucou, de Matthieu Burnel et Sacha Judaszko, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Invisibili, d'Aurélien Bory, avec la cie 111, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

KONTERBONT

Smartphone-Café, Erwuessebildung, *Luxembourg*, 14h. Tel. 44 74 33 40. www.ewb.lu
Anmeldung erforderlich: Tel. 4 47 43-535 oder istuff@ewb.lu

Pionnières, ciné-concert, avec Maguelone Vidal et Alain Grange, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

DONNESCHEG, 3.4. JUNIOR

Feutrage pour Pâques, atelier générationnel avec Ursula Huppertz, Draperie, *Esch-sur-Sûre*, 13h. Inscription obligatoire via www.naturpark-sure.lu

Das hässliche Entlein - Die Geschichte über die Begegnung zwischen einem Mann und einer Ente an einer Bushaltestelle, nach dem Märchen von Hans Christian Andersen, mit dem Puppentheater Magdeburg (> 4 Jahren), Mierscher Theater, *Mersch*, 15h. Tel. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

KONFERENZ

Quel avenir pour la démocratie ? Avec Stéphane Pierré-Caps, The Parting Glass, *Metz*, 14h30.

Réforme des pensions : que faire ? Avec Martine Deprez et Michel Wurth, suivie d'une table ronde avec Djuna Bernard, Vincent Hein, Sylvain Hoffmann et Marc Wagener, Chambre de commerce, *Luxembourg*, 17h. Réservation obligatoire via www.fondation-idea.lu

À la redécouverte de la chapelle du Glacis : trésors, mystères et héritage de Luxembourg, avec Cynthia Colling, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h (F/L). Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
Réservation obligatoire via www.cerclecite.lu

MUSEK

Luxembourg Philharmonic, sous la direction de Riccardo Minasi, œuvres de Beethoven et Berlioz, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Catch Your Breath, metal, support: Until I Wake + Of Virtue, Rockhal, *Esch*, 19h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Mylène Chamblain and Band, blues/rock, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tel. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Bluesy Lips, blues, Liquid Bar, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 22 44 55.

THEATER

Traverser la cendre, théâtre musical avec la cie Des 4 coins, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 19h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Que du bonheur, spectacle de magie, conception et interprétation : Thierry Collet, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Von einem Ast zum anderen, frei nach Italo Calvino, mit dem deutsch-französischen Jugendclub, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 19h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

3 du trois édition spéciale : Les 30 ans du Trois C-L, 30 miniatures chorégraphiques avec entre autres Sandra Beck, M. Chevalier et Emanuela Iacopini, Trois C-L - Bananefabrik, *Luxembourg*, 19h. Tél. 40 45 69. www.danse.lu

Hedda, frei nach Henrik Ibsen, Tufa, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Dreischritt, Choreografien von Stijn Celis, Johan Inger und Hans van Manen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

EVENT-FLOP Bärenklau, von Guy Rewenig, mit Barbara Ullmann, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Lethe - ein Abend verlorener Erinnerungen, von Anna-Elisabeth Frick, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Foxfinder, de Dawn King, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec entre autres Aude-Laurence Biver, Rosalie Maes et Matila Malliarakis, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Une vie sur mesure, de Cédric Chapuis, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

WAT ASS LASS 28.03. - 06.04.

Feste, von Andres Angulo, Björn Leese, Thomas van Ouwkerk, Johannes Stubenvoll und Michael Vogel, mit der Kompanie Familie Flöz, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Invisibili, d'Aurélien Bory, avec la cie 111, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Full Moon, chorégraphie de Josef Nadj, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

KONTERBONT

EschTechWeek: TN'Teens, Digital Learning Hub (DLH), *Esch-sur-Alzette*, 8h - 17h. www.dlh.lu
www.eschtechweek.lu

Los delincuentes, projection du film de Rodrigo Moreno, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Guillaume Paoli: Geist und Müll, Lesung, Saarländisches Künstlerhaus, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 37 24 85. www.kuenstlerhaus-saar.de

Christof Meuler: Die Welt in Schach halten - Das Leben des Wiglaf Droste, Lesung, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

FREIDEG, 4.4. JUNIOR

Wasser bei den Römern, Bildtheater und Workshop (7-10 Jahre), Rheinisches Landesmuseum Trier, *Trier (D)*, 15h. Tel. 0049 651 97 74-0. www.landmuseum-trier.de
Anmeldung erforderlich: Tel. 0049 651 97 74 0

Die Schlümpfe - Das Musical, Trifolion, *Echternach*, 17h30. Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

KONFERENZ

Les Beatles... la révolution pop ! Avec Pierre Bartholomé et Laurent Rieppi, Kulturmillen, *Beckerich*, 20h. www.kulturmillen.lu

MUSEK

Jazzorwhatever!? With A Hologram Maze, Beluga and Reis Demuth Wiltgen, Brandbau, *Wiltz*, 19h. www.prabbeli.lu

Dizzee Rascal, rap, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Ensemble Ascolta, sous la direction de Friederike Scheunchen, œuvres entre autres de Felicitas Hoppe, Anja Kampmannet et Elnaz Seyedi, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Brian Blade, Ravi Coltrane, John Patitucci et Danilo Pérez, tribute to Wayne Shorter, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

The Horse Blinders, blues/rock, Flying Dutchman, *Beaufort*, 20h. www.flying.lu

Pierre de Bethmann, Éric Legnini, Baptiste Trotignon et Bojan Z, jazz, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Stella Cole, jazz/pop, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Barbara Pravi, chanson, support: Méli ssende, BAM, *Metz (F)*, 20h15. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

THEATER

L'arbre de Mia, théâtre à jouer de Marc Antoine Cyr, Camille Duvellero y et Pauline Sales, avec la cie La spirale (> 11 ans), Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. www.ebmkl.fr

Mock Trial, improvisation, parole juridique, théâtre documentaire avec les étudiant-es de la faculté de droit, économie et administration de Metz, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 16h30. Tél. 0033 3 72 74 06 58. www.ebmkl.fr

Même arrachée, de Michel Simonot, avec la cie Des 4 coins, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 19h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr



nehmen. Vergangenes Jahr erschien bei Éditions Guy Binsfeld der knappe Text „Bärenklau. Eine Konferenz“ von Guy Rewenig; der Publikation folgt nun eine Leseinszenierung. In Form eines fiktiven Vortrags untersucht die Lektorin Lisa Mack (Barbara Ullmann), die als „sensitivity reader“ bei einem Verlag tätig ist, den Text „Am späten Abend fängt es an zu schneien“ vor Publikum auf Schwachstellen. In einem Zustand fieberhafter Erregung verliert sie sich dabei in ausschweifenden, vorwurfsvollen Monologen. Sie kritisiert den Text als zu pessimistisch und fordert, Autor*innen sollten die Welt nicht ausschließlich als „Ort des Versagens und der Verfehlungen“ darstellen. Eine Kritik an „sensitivity readings“, die ihren Sinn verfehlt, geht es dabei eben nicht um eine auf beharrliche Realitätsverweigerung beruhende Zensur. Vielmehr sollen stereotype und stigmatisierende Darstellungen als solche identifiziert werden. Argumentative Fehlschlüsse und abgedroschene Witze, deren Pointen sich schon fünf Minuten vor dem angedachten Knalleffekt schwerfällig ankündigen, machen die rund einstündige Aufführung zu einer äußerst zähen Angelegenheit.

Die letzte Aufführung von „Bärenklau“ findet am 3. April um 19.30 Uhr im Théâtre National du Luxembourg statt.

3 du trois édition spéciale : Les 30 ans du Trois C-L, 30 miniatures chorégraphiques avec entre autres Sandra Beck, M. Chevalier et Emanuela Iacopini, Trois C-L - Bananefabrik, *Luxembourg*, 19h. Tél. 40 45 69. www.danse.lu

Der Trafikant, von Robert Seethaler, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Lethe - ein Abend verlorener Erinnerungen, von Anna-Elisabeth Frick, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

D'Alice am Verwonnerland, inzenéiert vum Jemp Schuster, mat der Laure Schreiner, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tel. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu
www.worxx.eu/alice

E kuerze Monolog iwwer eng laang Zäit, vum Guy Helminger, inzenéiert vun der Liss Scholtes, mat Jil Devresse, Philippe Thelen a Brigitte Urhausen, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Büchner Variationen, mit dem Werkraum Junge Regie II, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Foxfinder, de Dawn King, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec entre autres Aude-Laurence Biver, Rosalie Maes et Matila Malliarakis,

EVENT-FLOP

Bärenklau
(cl) – Beim „sensitivity reading“ werden Texte auf diskriminierende Inhalte geprüft – ein Verfahren, an dem einige Autor*innen offensichtlich Anstoß

Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Post Mortem, de Jasmina Douieb, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Imad Kehdy, one man show, Théâtre Le 10, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

Full Moon, chorégraphie de Josef Nadj, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Florian Hacke: Happy End, Kabarett, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Topaze, de Marcel Pagnol, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

KONTERBONT

EschTechWeek: Bus Tour et nuit de la tech avec Kinopolis, hôtel de ville, *Esch*, 9h - 20h30. www.eschtechweek.lu

Lunchtime at Mudam, artistic lunch break with a short introduction to one of the exhibitions, focusing on a specific artwork, followed by lunch, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 12h30. Tel. 45 37 85-1. Registration mandatory via www.mudam.com

Films d'animation, projection d'une sélection de films d'animation réalisés par les étudiant-es en arts plastiques et en musique de l'école supérieure d'art de Lorraine, suivi d'un échange avec les étudiant-es réalisateur-rices et musicien-nes., Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 15 39 39. www.centrepompidou-metz.fr

Nuecht vun de Bibliothéiken, Liesunge fir Kanner a Erwuessener Ëffentlech Bibliothéiken, *Eschdorf*, *Esch-sur-Alzette*, *Ettelbruck*, *Grevenmacher*, *Mersch*, *Troisvierges*, 18h. www.grevenmacher.lu

La nuit du polar, lectures, musique et projection d'un court-métrage, Kinoler, *Kahler*, 19h. Réservation obligatoire : event@crime.lu

SAMSCHDEG, 5.4. JUNIOR

Bib fir Kids, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 10h, 11h30 + 14h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu
Réservéierung erfuenderlech: Tel. 58 77 11-920.

Dessins une histoire, atelier (3-5 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h. Tél. 45 37 85-1. Inscription obligatoire via www.mudam.com

Initiation à l'impression d'éléments gravés, atelier intergénérationnel avec Léa Valet, espace H₂O, *Oberkorn*, 10h. Tél. 58 40 34-1. Inscription obligatoire : info@stadhaus.lu

Parting, Fusing, Telling: Generating ever-changing narratives, workshop with Léa Giordano (12 - 19 years), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h. Tel. 45 37 85-1. www.mudam.com
A collaboration between Mudam and Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain. As part of the exhibition „Time & the Tiger“ and „The Mindful Hand“.

Tuffi-Pro: Aldis G. Gunnarsdottir, D'Tatta Troll liest eng Trollgeschichte vir: De klengen Troll an d'Scheedung vu sengen Elteren, Atelier (6-9 Joer), Cercle Cité, *Luxembourg*, 10h30. Tel. 47 96 27 32. Aschreiwung erfuenderlech via www.citybiblio.lu

From Reality to Image: Exploring 3D Scanning, workshop (> 12 years), Cercle Cité, *Luxembourg*, 14h. Tel. 47 96 51 33. Registration mandatory via www.cerclecite.lu

KONFERENZ

Imaginer le monde : féminismes et écologie, avec Gabriel Alonso, Sonia D'Alto, Geneviève Fraisse et Mélodie Marull, 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine, *Metz (F)*, 15h. www.fracloiraine.org

MUSEK

Trio Maia, cherubic family concert, œuvres entre autres de Haydn, Mozart et Vivaldi, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 11h. Tel. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Déi Jonk vu fréier op de Brieder, déi d'Welt bedeiten, Senioreconcert, ënner der Direktioun vum Claude Keiser an der Claudine Menghi, Artikuss, *Soleuvre*, 15h. Tel. 59 06 40. www.artikuss.lu

The Bluebird Combo Sessions, écoles de musique de Differdange et Dudelange, Liquid Bar, *Luxembourg*, 16h. Tél. 22 44 55.

Jazzorwhatever!? With Àbáse, Sonic Hug, Emile Londonien, Kika Sprangers and Vaague, Brandbau, *Wiltz*, 18h. www.prabbeli.lu

De klenge Maarnicher Festival, avec Maurice Clement, Jeff Mack et Adam Rixer, œuvres entre autres de Debussy, Franck et Honegger, église, *Wilwerwiltz*, 20h. www.dkmf.lu

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Camilla Rossetti, œuvres entre autres

WAT ASS LASS 28.03. - 06.04. | EXPO

de Bizet, Puccini et Verdi, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Cercle des mandolinistes Hèmechtsle'ft Kayl, Schungfabrik, *Tétange*, 20h. www.schungfabrik.lu

Hëpperdancer Musik, ënner der Direktioun vum Francis Radermecker, centre culturel, *Hupperdange*, 20h.

Bière blanche et musique noire, blues/rock, avec Smokestack Charlie et Mick Pini Quartet, ferme Madelonne, *Gouvy (B)*, 20h. Tél. 0032 80 51 77 69. www.madelonne.be

Schëppe Siwen + The Feelgood McClouds, folk/punk, support: Waffle Killers, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Reinhild Kuhn: Heimat, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Monts Rouges, folk/rock/musique du monde/électro, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

The Sound Alchemist, with Edmond, Flying Dutchman, *Beaufort*, 22h. www.flying.lu

THEATER

Garage Gang, improv show, Le Croque Bedaine, *Luxemburg*, 19h.

Hedda, frei nach Henrik Ibsen, Tufa, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Une rose plus rouge, de Liv Strömquist, mise en scène de Christine Muller, avec Sophia Fabian, Melanie Gerber et Cyrielle Rayet, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Tod eines Handlungsreisenden, von Arthur Miller, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Fir Laachen, dréckt 3, Cabaret mat Tri2pattes, centre culturel „Alen Atelier“, *Schieren*, 20h. www.tri2pattes.lu Reservéierung erfuerderlech: Tél. 621 79 71 11 oder 691 43 73 40

E kuerze Monolog iwwer eng laang Zäit, vum Guy Helmingier, inzenéiert vun der Liss Scholtes, mat Jil Devresse, Philippe Thelen a Brigitte Urhausen, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Pensaci, Giacomino! De Luigi Pirandello, avec la cie Il berretto,

Neimënster, *Luxembourg*, 20h (I). Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

KONTERBONT

Repair Café, Schluechthaus, *Luxembourg*, 10h. schluechthaus.vdl.lu www.repaircafe.lu

Handlettering, Workshop mit Christine Engel, Museum am Dom, *Trier (D)*, 10h. Tél. 0049 651 71 05-255. Anmeldung erforderlich: museumspaedagogik@bistum-trier.de

Spring Book Sale, centre culturel Am Duerf, *Luxembourg-Weimerskirch*, 10h - 17h. www.bazar-international.lu Org. Book Stand du Bazar International de Luxembourg.

EschTechWeek, hôtel de ville, *Esch*, 11h - 18h. www.eschtechweek.lu

Block Party, rencontre, musique, graffiti et danse, Rotondes, *Luxembourg*, 12h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Watch it! Feministische Filmreihe: Big Eyes, Vorführung des Films von Tim Burton, Filmhaus Saarbrücken, *Saarbrücken*, 19h. www.filmhaus.saarbruecken.de Im Rahmen der Ausstellung „RADIKAL! Künstlerinnen* und Moderne“.

SONNDEG, 6.4. JUNIOR

Petersson und Findus - Ein Feuerwerk für den Fuchs, von Sven Nordqvist, mit dem Figurentheater Doremi (3-10 Jahre), Poppenpännchen, *Lasauvage*, 15h30. www.ticket-regional.lu

La face cachée du livre, Musée de la Cour d'or - Metz Métropole, *Metz (F)*, 16h30. Tél. 0033 3 87 20 13 20. musee.metzmetropole.fr

KONFERENZ

Cerith Wyn Evans: Neon after Stella, avec Zoe Stillpass, Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*, 10h30 + 11h45. Tél. 0033 3 87 15 39 39. www.centrepompidou-metz.fr

MUSEK

6. Sinfoniekonzert: Janusköpfig, unter der Leitung von Ruth Reinhardt, Werke unter anderen von Bacewicz, Mozart und Tschaiowski, Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Obradovic-Tixier Duo, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Duo Natalia, œuvres entre autres de Corelli, Grieg et Williams, Valentiny Foundation, *Remerschen*, 11h. Tél. 621 17 57 81. www.valentiny-foundation.com

Jazzorwhatever!? Lunch with Eran Har Even Trio, Restaurant Beim Schloss, *Wiltz*, 12h. www.prabbeli.lu

Best of Hans Zimmer, Trifolion, *Echternach*, 16h + 20h. Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Singulär, jazz, Kulturhaus Niederaanven, *Niederaanven*, 17h. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

De klenge Maarnicher Festival, concert d'ouverture de l'«International Clarinet Competition», avec András Golob, Antonio Lech et Yukako Morikawa, œuvres de Beethoven et Bruch, Centre écologique et touristique «Parc Housen», *Hosingen*, 19h30. Tél. 92 95 98-700. www.dkmf.lu

Kassie Krut, experimental/electronic, support: The Night FM, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

Der Trafikant, von Robert Seethaler, Theater Trier, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Une rose plus rouge, de Liv Strömquist, mise en scène de Christine Muller, avec Sophia Fabian, Melanie Gerber et Cyrielle Rayet, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Ahmed Sylla: Origami, humour, Rockhal, *Esch*, 17h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Dreischritt, Choreografien von Stijn Celis, Johan Inger und Hans van Manen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Büchner Variationen, mit dem Werkraum Junge Regie II, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

KONTERBONT

Spring Book Sale, centre culturel Am Duerf, *Luxembourg-Weimerskirch*, 8h - 16h. www.bazar-international.lu Org. Book Stand du Bazar International de Luxembourg.

Theatercafé, Vorstellung der kommenden Neuproduktionen, Theater Trier, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Les dimanches en poésie : Roomy et Biigss, rencontre poétique, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 16h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr



NEI ARLON (B)

Monique Voz et Véronique Van Mol : Visorium installations et gravures, espace Beau Site (av. de Longwy 321. Tél. 0032 4 78 52 43 58), *du 5.4 au 27.4, ma. - ve. 10h - 12h + 13h30 - 18h, sa. 10h - 12h + 13h30 - 17h, les di. 6.4, 13.4 et 27.4 : 15h - 18h.*

DIEKIRCH

ARCbrëll 4 exposition collective, œuvres entre autres de Josiane Ginter, Eva Paulin et Mario Vandivinit, maison de la culture (13, rue du Curé. Tél. 80 87 90-1), *du 5.4 au 27.4, ma. - di. 10h - 18h. Vernissage le ve. 4.4 à 18h30.*

DIFFERDANGE

Minetter Dagebaugebiddes: Natura 2000 Fotoen, centre culturel Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte. Tél. 5 87 71-19 00), *vum 2.4 bis den 10.5, Méi. - Sa. 10h - 18h.*

ESCH

Bert Theis : Pour une philosophie collagiste collages, Korschthal (29-33, bd Prince Henri), *du 29.3 au 21.9, me., ve. - di. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Vernissage ce ve. 28.3 à 18h.*

Wolfgang Müller : Galerie requisite art pluridisciplinaire, Korschthal (29-33, bd Prince Henri), *du 29.3 au 22.6, me., ve. - di. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Vernissage ce ve. 28.3 à 18h.*

LORENTZWEILER

From Passion to Purpose: Celebrating Women in Sports Mairie de Lorentzweiler (87, route de Luxembourg), *jusqu'au 11.4, lu. 9h - 12h + 13h30 - 18h30, ma. + je. 7h30 - 12h + 13h30 - 16h, ve. 9h - 12h + 13h30 - 16h.*

LUXEMBOURG

Bruno Desplanques et Yanis Miltgen : Nature parallèle peintures, Mob-Art Studio (56, Grand-Rue. Tél. 691 10 96 45), *jusqu'au 3.5, ma. 14h - 18h, me. - sa. 10h30 - 18h.*

Fiona Banner aka The Vanity Press: Nude Wing Skulptur, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *vom 4.4. bis zum 24.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 21h.*

Flora Mar: Gambling on Your Self une rencontre sous forme de séance

de jeu en tête-à-tête avec l'artiste, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), *du 5.4 au 4.5, je. - di. 13h - 18h. Réservation obligatoire : contact@nosbaumreding.com*

Gao Xingjian et Mikio Watanabe encres et gravures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), *du 28.3 au 10.5, me. - sa. 11h - 18h.*

Hermann Reimer peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), *du 5.4 au 3.5, ma. - sa. 10h30 - 18h.*

Hélène et José Eurico Ebel : Adopte une graine installation interactive, dans le cadre d'Art That Grows, Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), *du 5.4 au 3.5, tous les jours 10h - 18h Vernissage le ve. 4.4 à 18h30.*

Justine Blau : Plante mère installation multimédia, dans le cadre d'Art That Grows, Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), *du 5.4 au 1.6, tous les jours 10h - 18h. Vernissage le ve. 4.4 à 18h30.*

Luxembourg Art Fair 8e foire internationale d'art contemporain, Luxexpo - The Box (10, circuit de la Foire Internationale), *jusqu'au 30.3, ve. 16h - 22h, sa. 11h - 20h, di. 11h - 19h. www.luxartfair.com*

Max Dauphin peintures, Reuter Bausch Art Gallery (14, rue Notre-Dame. Tél. 691 90 22 64), *du 29.3 au 26.4, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.*

Michel Medinger : Vanitas photographies, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), *du 29.3 au 15.6, lu., me. + je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

Radio Luxembourg: Echoes Across Borders. New Collection Display Gruppenausstellung, Werke unter anderen von Monika Baer, Birgit Megerle und Nora Turato, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *vom 4.4. bis zum 4.1.2026, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 21h. Eröffnung am Do., dem 3.4. um 19h.*

Samira Hodaei: Headless Palms peintures, Valerius Gallery (1, pl. du Théâtre), *du 4.4 au 10.5, ma. - sa. 10h - 18h. Vernissage le je. 3.4 à 17h.*

Thierry Ardouin : Graines photographies, Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), *du 5.4 au 1.6, tous les jours 10h - 18h Vernissage le ve. 4.4 à 18h30.*

EXPO | KINO



© MICHEL MEDINGER

L'exposition présente les compositions photographiques de Michel Medinger, qui réalise des représentations allégoriques et des versions contemporaines de « vanités » hollandaises et flamandes du 17e siècle. Du 29 mars au 15 juin, à la Villa Vauban.

Victor Guérin: Cracks of Potential
installation multimédia, dans le cadre d'Art That Grows, Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1),
du 5.4 au 1.6, tous les jours 10h - 18h.
Vernissage le ve. 4.4 à 18h30.

METZ (F)

De trame et de chaîne
textiles, bibliothèque universitaire du Saulcy (pl. du Saulcy), *du 28.3 au 5.5, lu. - ve. 8h - 19h, sa. 9h - 19h.*

Estelle Chrétien, Luc Doerflinger et Gianpaolo Pagni :
Drawing Now Paris
dessins, galerie Modulab (28 rue Mazelle. Tél. 0033 6 76 95 44 09),
jusqu'au 30.3, je. - sa. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Lore Stessel:
Choreography of Stillness
photographies, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16),
jusqu'au 15.6, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.
Fermé les jours fériés.

NIEDERANVEN

Jugendhaus Nidderaanwen:
Generatioun Planéit A
Kulturhaus Niederanven (145, rte de Trèves. Tel. 26 34 73-1),
vum 5.4 bis de 25.4, Méi. + Fr. 8h - 14h, Dë. - Do. 8h - 16h, Sa. 14h - 17h.
Vernissage Fr. de 4.4 um 18h30.

REMERSCHEN

Marc Graas et Steinunn Graas
Gudlaugsdottir
peintures et sculptures, Valentiny Foundation (34, rte du Vin. Tél. 621 17 57 81),
jusqu'au 13.4, me. - di. 14h - 18h.
Vernissage ce ve. 28.3 à 18h.

SAARBRÜCKEN (D)

Isabelle Kirsch und Sarah Niecke:
milieu_speziell
Licht- und Kinetikobjekte und performative Videoinstallationen, KuBa - Kulturzentrum am

EuroBahnhof e.V. (Europaallee 25),
vom 4.4. bis zum 30.4., Di., Mi. + Fr. 10h - 16h, Do. + Sa. 14h - 18h.
Eröffnung am Do., dem 3.4. um 19h.

SCHIFFLANGE

Jacques Schmitz et Raphael Tanios : Double tranchant
peintures, Schöfflinger Konthaus (2, av. de la Libération), *du 29.3 au 26.4, me. - di. 14h - 18h.*
Fermé les jours fériés.
Vernissage ce ve. 28.3 à 18h30.

Zentrum fir politesch Bildung:
Den Demokratielabo
Gemengenhaus (6, av. de la Libération),
vum 3.4. bis den 30.5., Méi. - Fr. 7h30 - 17h.
Vernissage Më., den 2.4. um 18h.

TRIER (D)

Under the Weaver's Hand
Textil- und Performancekunst, Kunsthalle (Aachener Straße 63),
vom 28.3. bis zum 27.4., Mi. - So. 11h - 17h.

LESCHT CHANCE
ASPELT

Chantal Blasen, Anne-Marie Grimler et Pierre Guyomard :
La balade des arts
château, *jusqu'au 30.3, ve. - di. 15h - 19h.*

BECKERICH

Vincent Gagliardi :
Les bouts du monde
sculptures, Millegalerie (103, Huewelerstrooss. Tél. 621 25 29 79),
jusqu'au 30.3, ve. - di. 14h - 18h.

EUPEN (B)

Christian Odzuck:
Unendliche Bibliothek
konzeptionelle Kunst, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tel. 0032 87 56 01 10),
bis zum 30.3., Fr. - So. 13h - 18h.

LUXEMBOURG

Irina Gabiani:
Portraying the Universe
peintures, Nosbaum Reding

(2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55),
jusqu'au 29.3, ve. + sa. 14h - 18h.

Le monde sans fin
en plein air, pl. Auguste Laurent et pl. de Strasbourg, *jusqu'au 31.3, en permanence.*

Lilas Blanco: Shades of Cherry
peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10),
jusqu'au 29.3, ve. + sa. 10h30 - 18h.

Olivier Souffrant: Echoes of Unseen
peintures, Zidoun & Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49),
jusqu'au 29.3, ve. 10h - 18h, sa. 11h - 17h.

Portraits de femmes :
Au-delà des pierres
photographies, Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1),
jusqu'au 30.3, ve. - di. 10h - 18h.

Rajivan Ayyappan
drawings, Vedanza Studios (18, rue Louvigny), *until 31.3, Sat. + Sun. 11h - 19h, Mon. 10h - 13h.*

Siro Cugusi: All Things Great, Small, Invisible
peintures, Valerius Gallery (1, pl. du Théâtre), *jusqu'au 29.3, ve. + sa. 10h - 18h.*

Rendre visible l'invisible
voyage artistique mêlant narration, I.A et réalité augmentée, avec œuvres entre autres de Moussé Bathily, Nelida Lourenço Taque Nanque et Lynn Taziaux, passerelle CFL de la gare, *jusqu'au 31.3.*

MONDORF-LES-BAINS

Yuan Rong Zhang: Crossroads
peintures, VGalerie (7, av. des Bains),
jusqu'au 30.3, ve. - di. 14h - 18h.

OBERKORN

Bertrand Ney :
...du côté des ombres...
dessins, espace H2O (rue Rattem. Tél. 58 40 34-1),
jusqu'au 30.3, ve. - di. 14h - 18h.

TRIER (D)

Kulturwerkstatt Trier e.V.:
Starke Frauen
Tufa, 1. Obergeschoss (Wechselstr. 4. Tel. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 30.3., Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 17h.*



EXTRA
28.3. - 8.4.

Becoming Led Zeppelin
UK/USA 2025, Dokumentarfilm von Bernard MacMahon. 122'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Kinepolis Kirchberg, 30.3. um 17h und 31.3. um 19h30.

Anlässlich des 50-jährigen Bandjubiläums wird ein Blick auf die Entstehung der legendären Band Led Zeppelin geworfen. Die verbliebenen Bandmitglieder kommen in Interviews zu Wort und bisher unveröffentlichtes Archivmaterial ist zu sehen.

British & Irish Film Festival Luxembourg
Utopia, until 29.3.

The festival provides an opportunity to experience a wide range of new films from Britain and Ireland. The 2025 Spring Edition includes 11 feature-length films from a cross-section of genres, representing mainly independent cinema. A number of short films will also be screened. Further information: www.festivalevents.lu

Exploration du monde :
Tokyo - au pays des extrêmes
F 2024, documentaire de Maximilien Dauber et Philippe Soreil. 90'. V.o. Tout public.

Scala, 3.4 à 20h15.
Aujourd'hui plus que jamais, le Japon fascine et intrigue. Pour tenter de cerner l'âme japonaise, nous plongerons dans la plus impressionnante mégapole du monde : Tokyo. Ensuite, pour restituer les contrastes qui animent ce pays des extrêmes, nous ouvrirons des yeux émerveillés sur Kyoto, puis sur l'autre Japon, celui des campagnes, des jardins et des temples. Un surprenant mariage entre modernité et traditions.

Festival de Cine Español
Utopia und Cinémathèque, bis zum 8.4.

FILMTIPP Das Festival präsentiert 13 spanischsprachige Filme. Fast allen Filmen geht ein Kurzfilm voraus, der an einer der letzten Ausgaben des Wettbewerbs Miradas teilgenommen hat. Weitere Informationen: www.circulo-machado.lu/cine

Imagine Dragons:
Live from the Hollywood Bowl
USA 2025, Konzertfilm von Vincent Adam Paul. 135'. O.-Ton + Ut. Ab 12.
Kinepolis Belval und Kirchberg, 29.3. um 16h45.

Die Band am letzten Abend ihrer Nordamerika-Tournee, begleitet vom LA Film Orchestra. Auf der Bühne präsentierten sie ihr neues Album „Loom“ sowie ältere Hits.

Kannerkino: An de Wolleken
MEX/RUS/CDN/UK/BR 2019, fënnef Animations-Kuerzfilmer vu Vladislav Bayramgulov, Gildardo Santoyo del Castillo, Ilenia Cotardo, Marco Nick a Mark C. Smith. 46'. Ouni Sprooch. Vu 5 Joer un.
Prabbeli, 29.3 à 14h30.

Vun ënne gesinn oder vun uewen, den Himmel bleibt ëmmer eng Bün fir aussergewöhnlech Spektakelen. Ob als Villchen an der Loft oder als

MUSÉEËN

Dauerausstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h.*
Fermé les 1.1, 24.12 et 25.12.

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h.*
Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*
Fermé les 1.1, 23.6, 1.11 et 25.12.

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*
Fermé les 1.11, 25.12 et le 1.1.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h.*
Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*
Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.
Fermé les 1.1, 23.6, 15.8, 1.11 et 25.12. et 31.12, 1.1.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu, me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*
Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*
Fermeture annuelle du 31 décembre au 28 février.

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter/Toutes les critiques du worxx à propos des expositions en cours : worxx.lu/expoaktuell

KINO

Schildkröt op dem Buedem, et ass
ëmmer Zäit fir ze dreemen, an de
Kapp an de Wolleken ze hunn!

Kleks i wynalazek Filipa Golarza
PL 2025 von Maciej Kawulski.
Mit Nikodem Adamski, Asmund
Amundsen und Mayire Anwer. 116'.
O.-Ton + Ut. Ab 6.
Kinepolis Kirchberg, 30.3. um 16h45.
Nach den Sommerferien kehrt Ada
Niezgódka an die Akademie zurück,
um das Rätsel um die Herkunft ihres
Freundes Albert zu lösen. Zur gleichen
Zeit begibt sich Professor Kleks in die
reale Welt, um seinen Freund von
früher zu finden. Es stellt sich heraus,
dass beide Spuren zu einem ehe-
maligen Absolventen der Akademie
führen.

Patrick Bruel - On en parle
F 2025, concert filmé de Tristan Carné.
150'. V.o. À partir de 12 ans.
Kinepolis Belval und Kirchberg, 30.3
à 16h45.
Après une grande tournée, Patrick
Bruel donne un ultime rendez-vous au
cinéma. Il présente ses grands succès
et son album événement « Encore
une fois ».

Shingeki no Kyojin: The Last Attack
(Attack on Titan: The Last Attack) J 2024,
Anime von Yūichirō Hayashi. 145'.
O.-Ton + Ut. Ab 12.
Kinepolis Belval und Kirchberg, 29.3.
und 30.3. um 16h30.
Die Menschheit lebte friedlich hinter
Mauern, die sie vor den menschen-
fressenden Titanen schützten. Doch
der scheinbare Frieden endete, als ein
verheerender Angriff der Titanen das
Leben vieler zerstörte. Unter den Op-
fern war auch die Mutter des jungen
Eren, der Rache schwor. Jahre später
schließt sich Eren dem Spähtrupp an,
um gegen die Titanen zu kämpfen.
Eine unerwartete Fähigkeit offenbart
ihm eine beunruhigende Wahrheit
über die Welt, wie er sie kannte.

VORPREMIERE

29.3. - 1.4.

Dog Man
USA 2025, Animationsfilm von
Peter Hastings. 94'. Ab 6.
Kinepolis Belval und Kirchberg,
Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal,
Le Paris, Orion, Prabbeli, Sura,
Waasserhaus, 29.3., 30.3. und 1.4.
Dog Man, der vierbeinige Super-
held, hat eine Mission: die Stadt
beschützen und Verbrecher*innen
das Handwerk legen - selbst wenn
ihn ein Eichhörnchen ablenkt. Doch
dann taucht sein großer Widersa-
cher auf: Petey the Cat. Petey lässt
sich klonen, doch statt eines bösen
Doppelgängers entsteht Little Petey,
ein süßes Kätzchen, das sich mit Dog
Man anfreundet. Als es entführt wird,
müssen Dog Man und Petey ihre
Rivalität beiseite legen und zusam-
menarbeiten, um es zu retten.

WAT LEEFT UN?

28.3. - 1.4.

A Working Man
UK/USA 2025 von David Ayer. Mit Jason
Statham, Cokey Falkow und Eve Mauro.
116'. Ab 16.
Kinepolis Belval und Kirchberg,
Kinoler, Kursaal, Le Paris, Scala,
Sura, Waasserhaus
Levon Cade hat eine dunkle Vergan-
genheit. Doch nun will er sein Leben
voller Gewalt und Geheimnisse hinter
sich lassen und mit einem Job auf
dem Bau neu anfangen. Sein neues,
ruhiges Leben findet ein jähes Ende,
als die Tochter seines Chefs entführt
wird. Cade muss sich auf seine
Fähigkeiten besinnen, die ihn einst
bei seinen verdeckten Operationen so
erfolgreich gemacht haben, um die
Teenagerin zu befreien. Dabei stößt
er auf eine Verschwörung, die sein
ganzes Leben auf den Kopf stellt.

Horizonte
CO/F/L/RCH/D 2024 de César Augusto
Acevedo. Avec Claudio Cataño, Carlos
Mario Echeverry et Paulina García. 125'.
V.o. + s.-t. À partir de 16 ans.
Kinoler, Kulturhuef Kino, Prabbeli,
Scala, Starlight, Sura, Utopia
Deux fantômes, une mère et son
fils, recherchent le père disparu du
garçon, dans un voyage à la fois phy-
sique et spirituel à travers un monde
ravagé par la guerre. Ce n'est que par
d'énormes sacrifices qu'ils parvien-
dront à réparer les liens fragiles qui
les unissent et à trouver peut-être la
rédemption.

In Liebe, Eure Hilde
D 2024 von Andreas Dresen.
Mit Liv Lisa Fries, Alexander Scheer und
Emma Bading. 125'. O.-Ton + Ut. Ab 12.



Avec en trame de fond le programme de restitution de terres aux victimes
déplacées du conflit armé en Colombie, leur voyage les mène à travers la
forêt dans l'arrière-pays, où les traces de violence du passé sont encore bien
visibles et l'extraction brutale des richesses naturelles se poursuit. Ni cette
réalité hostile, ni l'indifférence sociétale ne sont cachées, mais la réalisa-
trice Laura Mora y mêle une dimension poétique par la biais de séquences
profondément empathiques et des plans d'une beauté fantastique, proches
du réalisme magique hispano-américain. Récompensé par les grands prix
des festivals de San Sebastián, de Biarritz ou encore de Varsovie, « Les rois du
monde » déborde d'humanisme pour ces gamins voulant, ne serait-ce que
l'espace d'un instant, retrouver leur place dans ce monde.

CO/F/L/MEX/N 2023 de Laura Mora. Avec Carlos Andrés Castañeda,
Brahian Estiven Acevedo et Davison Florez. 111'. V.o. + s.-t.
Le jeudi, 3 avril, à 18h30 à l'Utopia, dans le cadre du 25e Festival de
Cine Español.

Kinoler, Kulturhuef Kino, Le Paris,
Orion, Prabbeli, Scala, Starlight,
Sura, Utopia
Hilde und Hans finden während des
Zweiten Weltkriegs 1942 inmitten
der ständigen Gefahr Momente der
Zweisamkeit. Hilde fühlt sich zu Hans
hingezogen, weil er kein Nazi ist und
sich aktiv am Widerstand beteiligt. So
schließt auch sie sich dem Widerstand
an und wird Mitglied der Gruppe, die
als „Rote Kapelle“ bekannt wird.

L2: Empuraan
IND 2025 von und mit Prithviraj
Sukumaran. Mit Mohanlal, Tovino
Thomas und Manju Warrier. 180'.
O.-Ton + Ut. Ab 12.
Kinepolis Belval und Kirchberg
Nachdem Stephen Nedumpally als
Khureshi-Ab'raam die Macht an sich
gerissen hat, expandiert er sein
globales Imperium. Doch Verrat,
politische Intrigen und Feinde aus
der Vergangenheit stellen ihn vor
gefährliche Herausforderungen. Als
lange verborgene Wahrheiten ans
Licht kommen, nimmt seine Reise
eine unvorhersehbare Wendung und
zwingt ihn in ein tödliches Spiel um
Macht, Rache und Überleben.

Nézhā zhī Mótóng Nàohǎi
(Ne Zha 2) CHN 2025, Animationsfilm von
Yu Yang. 143'. O.-Ton + Ut. Ab 12.
Kinepolis Belval und Kirchberg
Nach einer Katastrophe sind die
Seelen von Nezha und Ao Bing zwar
gerettet, ihre Körper jedoch zerstört.
Tai Yi Zhen Ren plant, ihre Körper mit
Hilfe des Siebenfarbigen Lotos neu
zu formen, stößt dabei jedoch auf
zahlreiche Schwierigkeiten.

Sarah Bernhardt, la divine
F/B 2024 de Guillaume Nicloux.
Avec Amira Casar, Sandrine Kiberlain et
Laurent Lafitte. 98'. V.o. À partir de 16 ans.

FILMTIPP

Los reyes del mundo

(mes) – Le jeune Rá et ses amis –
tous orphelins des rues de Medellín –
partent à la recherche d'une terre
promise, jadis volée à la grand-
mère de Rá par des paramilitaires.

Utopia
Paris, 1896. Sarah Bernhardt est au
sommet de sa gloire. Icône de son
époque et première star mondiale, la
comédienne est aussi une amou-
reuse, libre et moderne, qui défie les
conventions. Découvrez la femme
derrière la légende.

Terre rouge -
Topographie du poète
L 2025, documentaire de Fränz
Hausemer. 72'. V.o. + s.-t. À partir de
6 ans.
Kinepolis Belval, Kursaal, Orion,
Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus
Poète et cinéaste désormais âgé,
Gaston Rollinger vit en solitaire dans
la maison de son enfance, dressée
dans un paysage étonnant, un endroit
très particulier où se croisent vestiges
industriels et nature sauvage à Esch-
sur-Alzette. Il puise dans ces lieux
toute son inspiration et livre bien des
secrets à Fränz Hausemer, bien que
certains de ses repères commencent
peu à peu à disparaître. Se mêlent
à ce portrait d'un homme singulier
des morceaux envoûtants, dont les
contours puisent dans la poésie de
Rollinger.

CINÉMATHÈQUE

28.3. - 6.4.

Good Bye Lenin
D 2003 von Wolfgang Becker.
Mit Daniel Brühl, Katrin Sass und Maria
Simon. 121'. O.-Ton + eng. Ut.
Fr, 28.3., 18h30.
Ost-Berlin, Sommer 1990: Alex Kerner,
gerade 21, muss der Geschichte Ein-
halt gebieten. Seine alleinerziehende
Mutter, Aktivistin der DDR, fällt vor
dem Mauerfall ins Koma und wacht
acht Monate später wieder auf. Die
historischen Veränderungen hat sie
regelmäßig verschlafen.
✖️ Nett ist dieser Film über die
Ex-DDR. Aber warum muss Kino über
den „ehemaligen“ Osten immer in
Klamauk und Kabarett ausarten?
Mehr Tiefgang statt nostalgischem
Productplacement hätte nicht gescha-
det. (Ines Kurschat)

The Black Cat
USA 1934 von Edgar J. Ulmer. Mit Boris
Karloff, Bela Lugosi und Julie Bishop. 65'.
O.-Ton + fr. Ut.
Fr, 28.3., 20h45.
Ein junges Paar auf Hochzeitsreise
in den Karpaten macht die Bekannt-
schaft eines seltsamen Psychiaters,
der sie in das Schloss eines rätselhaf-
ten Architekten führt, der inmitten
schwarzer Katzen lebt.

Bacheha-Ye aseman
(Children of Heaven) IR 1997 von
Majid Majidi. Mit Reza Naji, Amir Farrokh
Hashemian und Bahare Seddiqi. 88'.
O.-Ton + eng. Ut.
Sa, 29.3., 16h.
Als Ali versehentlich das einzige Paar
Schuhe verliert, das seine kleine

Schwester Zahra besitzt, versuchen
die Geschwister, die schlechte
Nachricht vor ihrem armen Vater und
ihrer kranken Mutter zu verbergen.
Sie beschließen, Alis abgetragene
Turnschuhe zu teilen, bis sie ein neues
Paar für Zahra finden.

Historias lamentables
(Unfortunate Stories) E 2020 de
Javier Fesser. Avec Pol López, Chani
Martín et Laura Gómez-Lacueva. 126'.
V.o. + s.-t. ang. Dans le cadre du
Festival de Cine Español.
Sa, 29.3., 18h.
Une anthologie comique de quatre
histoires sur des personnes très
malchanceuses qui se retrouvent à
la traîne.

The Sting
USA 1973 von George Roy Hill.
Mit Robert Redford, Paul Newman und
Robert Shaw. 129. O.-Ton + fr. Ut.
Sa, 29.3., 20h30.
Die Wirtschaftskrise der 1930er-Jahre
zieht auch ein Ansteigen von Krimina-
lität, Korruption und Spekulation nach
sich und Doyle Lonnegan gehört zu
den Nutznießern. Illegale Geschäfte,
Glücksspiel und Bestechung stehen
bei ihm an der Tagesordnung. Als
einer seiner Untergebenen, Mattola,
11.000 Dollar von einem Wettbüro in
die Zentrale bringen will, wird er von
Trickbetrügern ausgeraubt. Lonnegan
lässt sich dies nicht gefallen und weist
seinen Leibwächter Floyd an, die
Betrüger aufzufinden zu machen.

The General
USA 1926, film muet de et avec Buster
Keaton. Avec Marion Mack et Charles
Smith. 91'. Int. fr. Accompagnement
musical au piano par Hughes Maréchal.
So, 30.3., 15h.
Johnnie Gray, petit mécanicien de
Géorgie, a deux amours : Annabelle
Lee, sa fiancée, et la « General »,
sa locomotive. Quand les Nordistes
s'emparent de son train et enlèvent
Annabelle, le mécano se lance à leur
poursuite.

Gran Torino
USA 2008 von und mit Clint Eastwood.
Mit Christopher Carley, Bee Vang und
Ahney Her. 116'. O.-Ton + fr. Ut.
So, 30.3., 17h.
Walt Kowalskis ganzer Stolz ist sein
gepflegter 72er Gran Torino. Durch
diesen Wagen tritt jetzt der schüch-
terne Nachbarsjunge Thao in Walts
Leben, denn seine Hmong-Gang hat
den Teenager so lange unter Druck
gesetzt, bis er versuchte, den Gran To-
rino zu stehlen. Walt verhindert nicht
nur den Diebstahl, sondern auch die
Übergriffe der Gang - wider Willen ist
er plötzlich der Held des Viertels.
✖️✖️✖️ Hiermit setzt die Legen-
de Clint Eastwood, sich und den
Rollen die ihn bekannt machten,
ein Denkmal - und überzeugt dabei.
(Yves Steichen)

KINO



© INERCIA-CINESUD-TARANTULA-UNAFILM

« Horizonte » est une méditation viscérale sur les décennies de conflit brutal en Colombie. Le film raconte l'histoire d'une mère et de son fils et de leur voyage pour rechercher la rédemption. Nouveau au Kinoler, Kulturhuof Kino, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura et Utopia.

La estrella azul
(The Blue Star) E/RA 2024 de Javier Macipe. Avec León Froilán Carabajal, Pepe Lorente et Pablo Álvarez. 129'. V.o. + s.-t. ang. En avant-programme : *Esperen al aplauso (Hold for Applause)*. E 2020 de Gerald B. Fillmore. 6'. Dans le cadre du Festival de Cine Español.
So, 30.3., 19h30.
Dans les années 1990, le musicien de rock espagnol Mauricio Aznar quitte son groupe et parcourt l'Amérique latine à la recherche de sa vocation musicale. Il se familiarise avec des genres folkloriques tels que la chacarera et s'associe à des musiciens chevronnés.

All That Heaven Allows
USA 1955 de Douglas Sirk. Avec Rock Hudson, Agnes Moorehead et Jane Wyman. 89'. V.o. + s.-t. fr. Projection précédée de la conférence « Auteur - obsession ou volte-face : les motifs de l'auteur », par Alain Bergala (F. 60'). Dans le cadre de l'Université populaire du cinéma.
Mo, 31.3., 19h.
Cary Scott, une veuve encore séduisante, s'éprend de Ron Kirby, qui s'occupe de son jardin. La bourgeoisie et le jardinier n'ont rien d'autre en commun que la force de leur amour. Les amants se heurtent, bien sûr, aux mesquineries d'une petite ville frileuse et conventionnelle.

Nothing Like a Dame
GB 2019, Dokumentarfilm von Roger Michell. 84'. O.-Ton + fr. Ut.
Di, 1.4., 18h30.
Die vier Schauspielerinnen Eileen Atkins, Judi Dench, Joan Plowright und Maggie Smith verbindet eine mehr als 50-jährige Freundschaft, sie sind allesamt in den Adelsstand der „Dame“ gehoben worden, dem

weiblichen Pendant zur Ritterwürde, und gehören ganz nebenbei auch zu den berühmtesten Darstellerinnen Großbritanniens. Ab und zu treffen sie sich auf dem Land und sprechen gemeinsam über ihre Erfahrungen vor der Kamera und ihre Anfänge auf der Theaterbühne.

Abre los ojos
(Open Your Eyes) E/F/I 1997 d'Alejandro Amenábar. Avec Penélope Cruz, Chete Lera et Eduardo Noriega. 117'. V.o. + s.-t. ang.
Di, 1.4., 20h15.
César, un jeune homme de 25 ans, est enfermé dans une unité psychiatrique carcérale. Un psychiatre l'aide à prendre conscience des circonstances qui l'ont amené à commettre un meurtre. Le récit de César fait peu à peu apparaître de graves confusions dans sa perception de la réalité. Désespéré, il remet en question son équilibre psychique et imagine être victime d'une vaste machination.

Sunrise: A Song of Two Humans
USA 1927 von F.W. Murnau. Mit Janet Gaynor, Margaret Livingston und Bodil Rosing. 95'. Stummfilm mit eng. Zwischentiteln. Musikalische Begleitung am Klavier von Hughes Maréchal.
Mi, 2.4., 19h.
Ein Bauer, der von einer mondänen Großstadtschönheit umgarnt wird, bringt seine Frau fast um, um mit der Städterin durchzubrennen. Doch als er im Boot, aus dem er seine Frau werfen soll, in ihre Augen blickt, bringt er es nicht übers Herz, sie zu töten. Verzweifelt versucht er nun, voller Reue und Schuldbewusstsein ihre Liebe zurückzugewinnen.

Dekalog: One & Dekalog: Two
PL 1989-90 von Krzysztof Kieslowski. Mit Henryk Baranowski, Krystyna Janda und Wojciech Kłata. 110'. O.-Ton + eng. Ut. Konferenz vor der Vorführung: „Decoding Kieslowski's Dekalog“ (Eng. 45')
Do, 3.4., 19h.
Krzysztof, Universitätsprofessor und Atheist, erzieht seinen 12-jährigen Sohn zur Vernunft und zur wissenschaftlichen Methode, wird aber mit der Unberechenbarkeit des Schicksals konfrontiert. Dorota, eine verheiratete Geigerin, steht vor einem Dilemma, was die Diagnose ihres Mannes betrifft. Der ältere Arzt ihres Mannes, der an Gott glaubt, muss auf seine Prognose schwören, aber was, wenn er sich irrt?

La cage aux folles
F 1978 d'Édouard Molinaro. Avec Michel Serrault, Ugo Tognazzi et Michel Galabru. 90'. V.o. + s.-t. ang.
Fr, 4.4., 18h30.
Zaza, artiste travesti, de son vrai nom Albin, forme avec Renato un vieux couple homosexuel. Ce dernier a eu auparavant un fils, Laurent, qui lui annonce son futur mariage avec la fille d'un député. La rencontre avec cet homme politique très conservateur s'avère inévitable.

Rosencrantz & Guildenstern Are Dead
UK/USA 1990 von Tom Stoppard. Mit Richard Dreyfuss, Gary Oldman und Tim Roth. 117'. O.-Ton + fr. Ut.
Fr, 4.4., 20h30.
Die beiden armen fahrenden Scholaren Rosencrantz und Guildenstern sind auf dem Weg an den Hof des Dänenkönigs Claudius, um ihn aufzuheitern. Äußerlich wirken sie wie abgerissene Schnorrer und ziemlich stumpf, doch im Gespräch erweisen sie sich als äußerst geistreich.

Harry Potter and the Philosopher's Stone
UK/USA 2001 von Chris Columbus. Mit Rupert Grint, Daniel Radcliffe und Emma Watson. 152'. O.-Ton + fr. Ut.
Sa, 5.4., 16h.
Harry Potters Leben ändert sich an seinem elften Geburtstag, als er erfährt, dass er ein Zauberer ist. Er verlässt das ungeliebte Zuhause seiner Tante und seines Onkels und besucht die Hogwarts Schule für Hexerei und Zauberei, wo er aufgrund der Ereignisse nach seiner Geburt berühmt ist. Dort findet er schnell Freund*innen. Ein aufregendes erstes Schuljahr voller Magie steht bevor. Und dann ist da noch die Frage, was es mit dem Stein der Weisen auf sich hat.
✖ Beaucoup d'effets spéciaux pour une adaptation toute en surface. (Germain Kerschen)

Make Way for Tomorrow
USA 1937 von Leo McCarey. Mit Victor Moore, Beulah Bondi und Fay Bainter. 88'. O.-Ton + fr. Ut.
Sa, 5.4., 19h.
Ein altes Ehepaar muss sich nach dem Verlust des eigenen Hauses trennen, um bei den Kindern zu leben, die inzwischen selbst eine eigene Familie haben. Doch die beiden erweisen sich im Familienalltag eher als störend.

American Gigolo
USA 1980 von Paul Schrader. Mit Richard Gere, Lauren Hutton und Nina Van Pallandt. 115'. O.-Ton + fr. Ut.
Sa, 5.4., 20h45.
Julian Kay ist ein Edelprostituiertes, der den gelangweilten Frauen von Beverly Hills alle möglichen Dienste anbietet. Seine Gefühle lässt er bei der Arbeit stets außen vor, doch das ändert sich schlagartig, als eine seiner Kundinnen ermordet aufgefunden wird. Julian wird schnell zum Hauptverdächtigen. Obwohl er seine Unschuld beteuert, findet er sich bald in einem tödlichen Spiel aus Verrat und Korruption wieder.

Kirikou et la sorcière
B/L/F 1998 Zeichentrickfilm von Michel Ocelot. 74'. Dt. Fass.
So, 6.4., 15h.
In farbenprächtigen Bildern erzählt der Film die Geschichte des kleinen, ungewöhnlichen Jungen Kiriku. Neugierig beginnt er gleich nach seiner Geburt seine Umwelt zu erkunden. Schnell erfährt er von dem bösen Fluch, den Karaba, die Zauberin, über sein Dorf ausgesprochen hat.

✖✖✖ Ein erstklassiger, witziger und noch dazu spannender Kinderzeichentrickfilm. Die naiven, in satten Farben gehaltenen Bilder machen ihn zu einem Augenschmaus, auch für erwachsene Comicfreund*innen. Unbedingt sehenswert. (Karin Enser)

Nosferatu
D 1922 von Friedrich Wilhelm Murnau. Mit Max Schreck, Gustav Botz und Karl Etlinger. 95'. Stummfilm mit eng. Zwischentiteln + fr. Ut. Musikalische Begleitung am Klavier von Hughes Maréchal.
So, 6.4., 17h30.
Thomas Hutter ist Sekretär eines Maklers und wird eines Tages von seinem Chef nach Transsylvanien geschickt, um mit dem Grafen Orlok über den Kauf eines Hauses zu verhandeln. Erst in der Nacht begegnet Hutter den seltsamen Schlossherrn und sie schließen den Vertrag. Als er am nächsten Morgen im Schloss erwacht, entdeckt er kleine rote Male an seinem Hals und ahnt, wem er Grauen er gegenübersteht.
✖✖✖ Le classique auquel feront référence tous les films succèsifs au sujet du célèbre comte Dracula. (Germain Kerschen)

Jing Ke ci Qin Wang
(The Emperor and the Assassin) CHN/F/J 1998 von Chen Kaige. Mit Zhang Fengyi, Gong Li und Zhou Xun. 162'. O.-Ton + eng. Ut.
So, 6.4., 19h15.
Im 20. Jahrhundert will Ying Zheng, der Erbe des Königreichs Qin, die Herrschaft über die verbliebenen sechs Regionen Chinas an sich reißen. Er schickt seine Konkubine Zhao als Spion in das Königreich Han, um einen geeigneten Attentäter zu finden. Zhao findet auch einen Kandidaten, verliebt sich aber in ihn.

✖✖✖ = excellent
✖✖ = bon
✖ = moyen
✖ = mauvais

Toutes les critiques du worxx à propos des films à l'affiche :
worxx.lu/amkino
Alle aktuellen Filmkritiken der worxx unter: worxx.lu/amkino

Informationen zur Rückseite der worxx im Inhalt auf Seite 2.

